花とゆめCOMICS

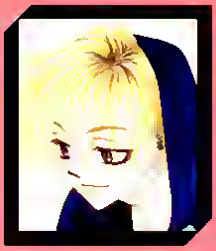
HITSUJI NO NAMIDA

HIDAKA BANRI

4

9784592175858

1929979003906



花とゆめCOMICS

HITSUJI NO NAMIDA

VOLUME 4

HIDAKA BANRI

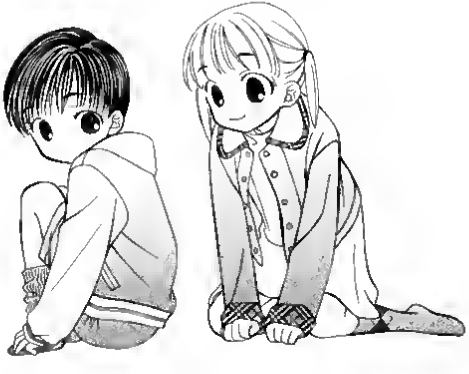
Chapter 19 3
Chapter 20 34
Chapter 21 67
Chapter 22 97
Chapter 23 129
Chapter 24 159

CHAPTER 19

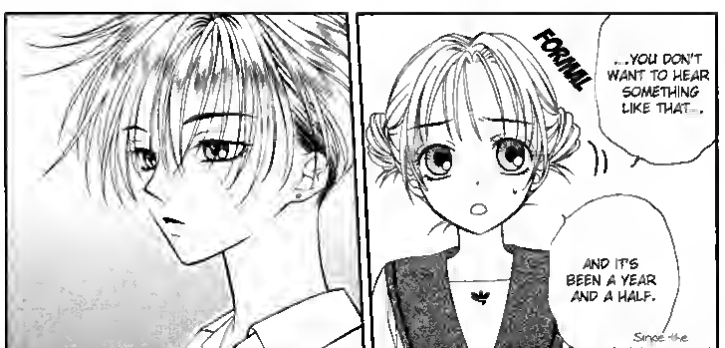
Since we're the same age,

If you don't want to be cousins?

We can be friends



STRANGE, IT'S KIND OF HARD TO BREATHE IN HERE.
Uncomfortable
and kinda...
THIS PERSON...
If he's the cousin...
He must be Saito-sensei's stepbrother.
Glance
I need to get up, but I can't seem to!
IT'S BEEN A YEAR.
AREN'T YOU GOING TO GREET ME AND SAY SOMETHING LIKE...
"YOU'VE GROWN", OR, "HOW'VE YOU BEEN?"
Hmm?


FORMAL
...YOU DON'T WANT TO HEAR SOMETHING LIKE THAT...
AND IT'S BEEN A YEAR AND A HALF.
Since the last time we met was in beginning of 9th grade.

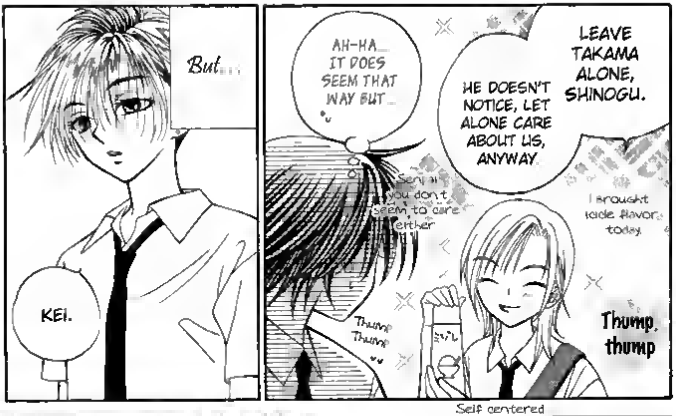
Stretch
ASK ME, "HOW TALL ARE YOU NOW?"
Alright? Hmm?
Ouuuuu Stop it... stop it...
DID YOU REALLY WANT HER TO ASK YOU THAT...?!
And he's the type who hates stupid answers.

BUT I WAS SURPRISED
YOU ACTUALLY DECIDED TO COME TO THIS SCHOOL
UM...
It ended like this.
Wah...
AND PARTICIPATING IN SUCH A STRANGE CLUB..
HEY.

DID YOU FIND THE RING?
!?
NO, I HAVEN'T FOUND IT YET...
BUT
I'M NOT GIVING UP.

GR
ACKK!!
OUCH
Stretch
Stop it~
AB
!?
HUH...?
AOTO.

WHEN'D YOU GET HERE?
Same here.
WHAT?!!
There've been three people behind her
AOTO...
SHINOGU,
LONG TIME NO SEE.
THIS IS AN UNEXPECTED DEVELOPMEN
BUT WHAT'S WITH THIS SITUATION
About the ring and about Suwa-san
It seems like this person knows everything...
Do they know each other?
There's a complex situation here.
OH, SENPAI.
Huh? In this situation?!
Let's eat ice cream!
SIGH
On the ground
WHAT'RE YOU DOING DOWN THERE?


But...
KEI.
AH-HA... IT DOES SEEM THAT WAY BUT...
HE DOESN'T NOTICE, LET ALONE CARE ABOUT US, ANYWAY.
LEAVE TAKAMA ALONE, SHINOGU.
Senji is you don't seem to care either
I brought taste flavor today
Thump thump
Thump Thump

KEI SEEMS ...
TELL ME....
Self centered
WHY ARE YOU JUST STANDING THERE?
...
SHINOGU!
WHY
ARE YOU HIDING BEHIND AOTO?
FOR SOME REASON

Kei!!!
I came to help you cram for the test
♥
eh?

BURN ING
SHUT UP, YOU EMPTY HEADED, BROTHER-COMPLEX PERVERT.
OH-HO, WHEN DID YOU GET HERE?
AND WHAT'S WITH THE HAIR?
Head on con-fron-tation
WHY DON'T YOU TAKE A LOOK IN THE MIRROR? ISN'T YOUR FREAKY RED HAIR A BIT TOO LONG?
YOU CAN SEE THE BLACK ROOTS, YOU #*&*$@.
SIZZLE
SIZZLE
WHAT? WHAT DID YOU JUST SAY?
Sneak
Hm?
Fire! Fire!
EVEN WHEN THEY WERE LITTLE KIDS, THEY WEREN'T THAT CLOSE
LITTLE KIDS SO BACK WHEN KEI WAS HOSPI-TALIZED?
Crackle
Crackle
Crackle
Crackle
Rion, seems like a different person
HUH?
THE ATMOSPHERE SEEMS TO BE GETTING WORSE
EVERY WORD YOU SAY IS STUPID
WHY DON'T YOU VISIT AN OPTOMETRIST?

Kei!!!
Hurry
Hurry
.....
WHERE'S KEI?
Oh
ARE YOU LEAVING, KANZAKI
Hmm how lame

Recruitment Ad

Calling out all experienced cleaners, typesetters, editors and people experienced with Photoshop...

We are currently in need of your skills. If you want to help, please do apply. We welcome everyone who wants and is willing to expand their love for manga and manhwa...

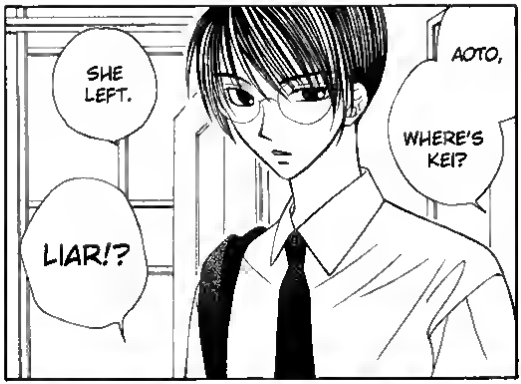
Just visit our website at:

www.projectnoir.wordpress.com

or

contact us at:

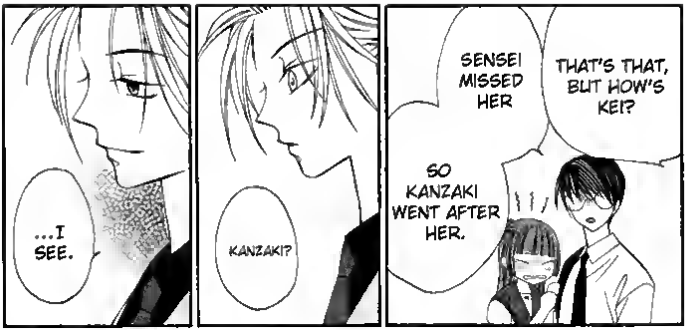
noir.staff@gmail.com



SHINOGU.
WELCOME BACK.
YOU CAME BACK.
KEI ALREADY RAN AWAY, SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
AS YOU CAN SEE,
YOU DON'T NEED TO MAKE THAT KIND OF FACE

IF YOU'RE SO WORRIED ABOUT KEI,
WHY DON'T YOU JUST PUT HER ON A LEASH?

HE SEEMS LIKE A WILD CAT.
It's the first time I've seen him talk for a while.
Haha
AT LEAST HE LISTENED.
SINCE I DIDN'T VISIT THE TAKAMA FAMILY EVEN WHEN SHINOGU CAME BACK.


...I SEE.
KANZAKI?
SENSEI MISSED HER
SO KANZAKI WENT AFTER HER.
THAT'S THAT, BUT HOW'S KEI?

...
THEN IT MIGHT BE ALL RIGHT ...

Why
IS IT SO HARD TO SAY SOMETHING...?
SHE LOOKS SO DOWN
Startle
THE REASON ?
KEI?
What?
Anyway, that person
Was the reason Kei didn't want to go to school
SOMEONE WHO MAKES EVEN KEI RUN AWAY

DID I
PERHAPS IT WAS THROWN AWAY IN THIS POND?
THUMP THUMP
IS SHE THINKING ABOUT JUMPING INTO THE POND?
KANZAKI.
Oh, there's fish.
SUWA ONII-SAMA'S RING.
WHAT?
BUT IT HASN'T TURNED UP, EVEN AFTER WE'VE LOOKED EVERYWHERE ...
AND I WAS MUCH MORE IMMATURE THEN THAN I AM NOW...
IT'S NOT IN THE DOCUMENT PREPARATION ROOM AND IT'S NOT IN YOUR ROOM.
I MIGHT HAVE ...

LIKE NEVER GIVING UP.
PROBLEMS?!
Pat
ALTHOUGH YOU HAVE PERSONALITY PROBLEMS.
HOW SHOULD I SAY THIS
BEING WITH KANZAKI IS NICE.
No.
Call it a merit
You're gonna fall in if you keep that up

SHINOGU
HE WASN'T ALWAYS LIKE THAT.
AH...
I SHOULD'VE ASKED AOTO FOR HELP ON THE TEST.
DO IT YOURSELF.
Worrying about something like that?
The first time I met Shinogu was during winter in 2nd grade.
This is my little brother. Kei
Uncle remarried Shinogu's mother
And they came to extend their greetings

I CAN IMAGINE.
Shinosuke, at age 6
His silky black hair still makes my heart race
Phew~ So beautiful~
ANYWAY, HE WAS REALLY CUTE.
AH, NO. IT'S GIVING ME A NOSEBLEED JUST THINKING ABOUT IT...
HE WAS SO QUIET AND DELICATE,
AND HE WAS AFRAID TO GO OUT AND MEET PEOPLE ..
STONE
Moving and leaving all of his friends behind
And a new family to adjust to...
He must be confused and lost.
I'm sorry, Kei
He's kind of shy.
He was especially afraid of Santo onii-san
Shinosuke!
You've been rejected
NO
NO!!

If you don't want to be "cousins"
Umm.
Although we're in different schools, we're the same age. So
Let's be friends.
DROP
!?
Then
Can I call you "shinogu"?
.....
HE CAME AND VISITED OFTEN.
EVEN WHEN I WAS HOSPITALIZED,
AND WE WERE REALLY CLOSE
WE USED TO PLAY TOGETHER

HE DIDN'T COME TO VISIT.
BUT
AFTER I GOT INTO THAT ACCIDENT IN 8TH GRADE.
BEGAN TO CHANGE
OUR RELATIONSHIP
Shake shake
DID THAT MAKE YOU GUYS UNCOMFORTABLE WITH EACH OTHER?
.....
...SO I TOLD HIM
WHEN I STARTED SCHOOL A YEAR LATER
HE WAS VERY HAPPY FOR ME.
SHINOGU WAS ALWAYS NICE.

Sowa! Sowa! Sowa!
Can't you do anything without him?!
But
THAT "I WANT TO GO TO SHINOZUKA GAKUEN."
Do you still not know why you were in that accident?
THAT I HADN'T GIVEN UP ON FINDING THE RING
I WANTED TO TELL SHINOGU
Give up already and face reality, idiot!!
I STILL DON'T DISLIKE SHINOGU
BUT IT HURTS TO BE NEAR HIM.

HE SAID IT WAS USELESS ...
GOING TO THIS SCHOOL,
FINDING THE RING AND
!?
BECAUSE HE REJECTS EVERYTHING I DO.
MY LOVE FOR KAKERU ONII-SAMA
MY RESOLVE
WEAKENS.
BUT
I WANT TO BELIEVE THAT NOTHING IS IMPOSSIBLE.
THAT EVERYTHING I'M DOING NOW
PLEASE DON'T REJECT IT
WILL SOMEDAY...
PLEASE DON'T REJECT IT

SOLVE EVERYTHING ...
STOP IT ALREADY.
Statue
THAT'S YOUR LIFE RIGHT NOW, ISN'T IT?
So obvious now
THEN YOUR RESOLVE SHOULDN'T WEAKEN NO MATTER WHAT ANYONE SAYS
AND YOU'VE FINISHED ONE PART ALREADY.

Hmm?
PASSING THE ENTRANCE EXAM.
Your diligence is notable
Ke...
KEI?!!
Did I make you cry?!
HAHA HAHAHA ...
I CAN'T SEEM TO BEAT YOU.
WHAT CAN I SAY.
DRiP
DRiP
DRiP

I WANT TO BECOME STRONGER..
I'M SO SCARED
SQUEEZE
BUT I HAVE TO FIND IT.
I'M AFRAID THAT I'LL THINK THAT I WON'T BE ABLE TO FIND IT LIKE I JUST DID...
I NEED AN OPPORTUNITY.
THE RING IS THE LAST KEY.

BECAUSE OF THAT ACCIDENT,
SUWA ONII-SAMA ...
OPPORTUNITY-?
BECAUSE I WANT SUWA ONII-SAMA
TO REMEMBER
HIS PRECIOUS MEMORIES
CAN'T REMEMBER HIS FIANCEE
ME AND ABOUT EVERYTHING

Hitsuji no Namida v04 ch19
Credits

TRANSLATOR: LEICU
PROOFREADER: MOA
EDITOR: MIKI-CHAN
QCER: P & GOTCHAWEIRD

Brought to you by
project: NOIR & [RC-SCANS]

project: noir
IS RECRUITING THE FOLLOWING POSITIONS
-Japanese Translators
-Experienced Editors (Cleaners and Typesetters)
-Experienced QCers
For more information or to apply,
you can reach us by email
NOIRSTAFF@GMAIL.COM
Or at our website
PROJECTNOIR.WORDPRESS.COM

CHAPTER 20

ひつじ注意報。 10

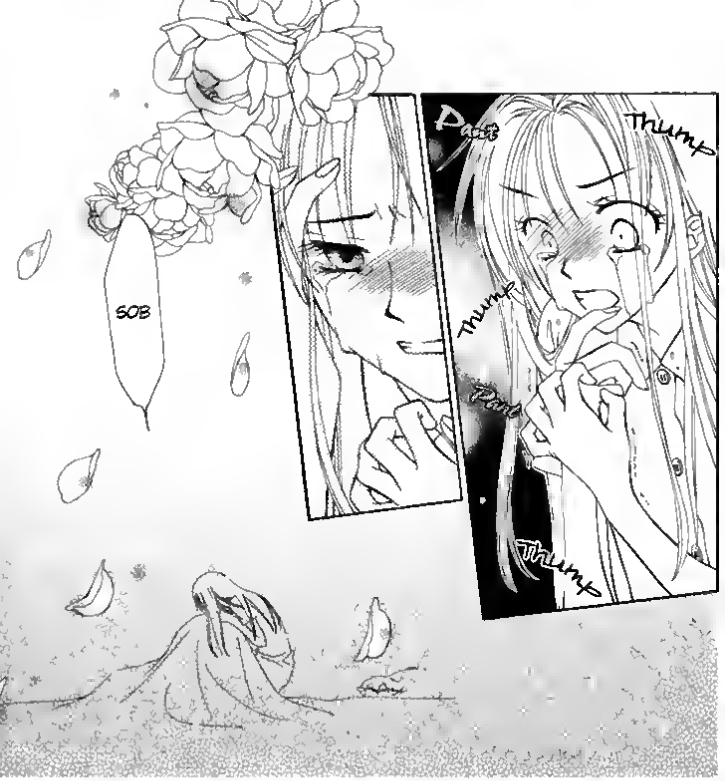
よい柄のバラトーン。
ありと(ハカセ)
使ってます♪
エレコース
V-169P
パラリさんの絵
メーサートーン
似合っていいですねー
えっ?
そうで
ありが
君島とか。
女の子キャラじゃないんだ!!!
ビーン

Even then.

I could ...

Only think about my regrets and Suwa oni-sama.

I've never seen you before.
Who are you?
GASP!


SOB
Pant
Thump
Thump
Pant
Thump

1 - E

CAN YOU CALL SHINOGU OUT FOR ME?
Kyaa
Otto senpai
SHINOGU SENPAI ALWAYS GOES WITH SOMEONE DURING EVERY BREAK.
With, seriously, that person.
He's so relaxed during test week.
!!!
1-4

Complete English
pls
12 A
pass...
English I
Exercise Book
4F
Hall Sink
Kei
Shinoda
2F
Kanzaki
1-3
1-4
wc
<Mini Map>
Class 5 on 4th floor
WHY EVERY BREAK ....?!
WAH~
...
Ho-
DMC

Kyaa
KEI'S SOOO LUCKY!! TO BE COUSINS WITH HIM!
DOESN'T SHINOGU SENPAI LOOK SO MUCH BETTER SINCE THE LAST TIME WE SAW HIM?!
Kyaa
Kyaa
IT'S STRANGE TO CALL HIM SENPAI WHEN HE'S IN THE SAME GRADE AS US!!
Baka
THEN WHAT DO WE CALL HIM?
Kyaa
Now that I've seen him this close, I can die happy ~!!
KEI'S WHITE WITH FRIGHT...
Ha Ha
Huh
You too
IT'S SO ENERGETIC OVER THERE...
Can you guys go somewhere else ?

DON'T FALL FOR IT...
Huh ?
Heavy atmosphere

Oh
SINCE YOU TRANSFERRED HERE FROM ANOTHER SCHOOL YOU PROBABLY WOULDN'T KNOW
HE'S BEEN A SHINOZUKA STUDENT SINCE MIDDLE SCHOOL
IS HE REALLY POPULAR?
His hair changes color every time I see him.
Oh

HIS IS A COLD BEAUTY—
HE'S NOT NICE TO ANYONE, IS HE? HE'S SO COOL.
Observing mode
He's equally cold to everyone.
Equally cold?
HIS FACE MAY BE PRETTY BUT...
LIGHTNING
HE DOESN'T REALLY TALK TO ANYONE BUT AOTO SENPAI
GET RID OF THOSE ROTTEN, GOOD-FOR-NOTHING EYES!!
SO HE'S THAT KIND OF A PERSON
Ha Ha Ha
HE'S A PERVERTED PSYCHOPATH.
THE CAUSE IS KEI...?
dark aura
ALWAYS MONOPOLIZING KEI...
DISAPPEAR
VANISH
GET AWAY

EXAMS WILL START SOON...
AND I WANT TO STUDY A BIT MORE
Voice getting smaller and smaller
The test isn't the problem
AT THIS POINT
Sigh
...UMM, SHINOGU?
IT'S A WASTE OF TIME.
And you aren't that smart
Waste!?
Hmm.
Oh!
GRAB
It's an exercise book
IT DOESN'T MATTER SINCE I'LL FAIL THE TEST ANYWAY
Flip Flip
What's this?

Ahh... Never.
It's okay Shinogu you worry too much
Kei, How's school?
Ahahaha, you used to ask me every time I saw you
Weakening resolve
When I think about him when he was shy and cute like before,
it makes it hard for me to go against him
So Cute! So Cute!
Touched
Wah~
Ouch
Pla!! Pla!!
IF I DON'T DO ANYTHING, HE WON'T LISTEN TO ANYONE ELSE
...BUT IF HE HEARD ME SAY THAT HE'D PROBABLY INSULT ME
Difficult situation

I DON'T LIKE THIS SILENCE...
...HOW IS...
THE FIRST YEAR CLASS?
OH...
YES
THAT EXPRESSION FROM BEFORE.
YOU USED TO ASK ME THAT A LOT
I USED TO ASK YOU THE SAME THING.
IT'S THE OPPOSITE FROM BEFORE
I've never bullied you before!
HUH?
THOSE WORDS
WHEN YOU RETURNED,

I'VE NEVER HAD ANY.
SHINOGU, YOU DON'T HAVE FRIENDS?!
GASP
IMMEDIATE
Is that why you come here?
Right
THEN YOU WOULDN'T HAVE HAD TO REST FROM SCHOOL OR TAKE FIRST YEAR ALL OVER AGAIN.
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF YOU'D GONE INTO THE CLASS YOU WERE SUPPOSED TO
B-But
AOTO IS YOUR FRIEND
DO YOU THINK I CAN MAKE FRIENDS RIGHT NOW?
Hmm?
THIS IS MY FIRST DAY IN CLASS AND IT'S EXAM PERIOD.
...that I can say.
Well...
there is nothing...
sob

THEN THERE WOULDN'T HAVE BEEN A POINT IN TAKING A REST FROM SCHOOL
Oh!
No!
DID SHINOGU FAIL THE YEAR BEFORE?!
I'M NOT YOU.
WHACK
You don't pull my circumstances pulling a curtain.

Recruitment Ad

Calling out all experienced cleaners, typesetters, editors and people experienced with Photoshop...

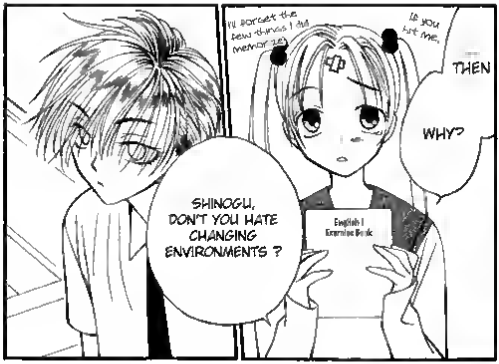
We are currently in need of your skills. If you want to help, please do apply. We welcome everyone who wants and is willing to expand their love for manga and manhwa.

Just visit our website at:

www.projectnoir.wordpress.com

or contact us at:

noir.staff@gmail.com


I'll forget the sad things I had memorized.
Do you hate me...
THEN
WHY?
SHINOGU, DON'T YOU HATE CHANGING ENVIRONMENTS ?
English I Grammar Book

Ding—Dong
Ding—Dong
Ding—Dong
SHINO-
YOU'LL EARN AT LEAST 10 POINTS MORE
LIAR!
I'M NOT LYING
MEMORIZE THIS PAGE ON GRAMMAR IN 20 SECONDS
HUH?
WHAT?!
1-4
Yay!
It's done, finished!
KANZAKI.
IS TOMORROW'S MATH...?
TODAY
YEAH?
WHO are you talking to?
Clap
Clap
Clap
20 seconds?
BA-KA.

TOMORROW...
IN OTHER WORDS, "LEAVE ME ALONE TODAY"?
SEE YOU TOMORROW, THEN.
AH, OKAY.
THERE'S NO CLUB ACTIVITY TODAY SINCE THERE'S EXAMS TOMORROW
Document Preparation Room
IS THERE ANYTHING ELSE I CAN DO
...OTHER THAN JUST READING THIS STRANGE ATMOSPHERE ?
ALRIGHT
OKAY, SEE YOU TOMORROW...

WHY DID IT BECOME LIKE THIS.
Teary
YOU'D CALL THIS A DIFFICULT SITUATION, I THINK...
Doesn't really know what he meant
Sometimes It's really hard to understand
What Shinogu is trying to say
CAN'T HE JUST SAY IT SO IT'S EASY TO UNDERSTAND?
Is it because I'm stupid??
Phew
I wanted to change but I couldn't...
...IMPOSSIBLE TO CHANGE ANYTHING NOW?
IS IT...
Footprints
Suwa Kakeru

Refer back to chapter 18
Something Kanzaki forgot.
Bart
WHY IS SUWA ONIISAMA'S BOOK HERE...?!!
GLATTER
ガタン
Footprints Suwa Kakeru
THERE ARE SO MANY THINGS THAT I CAN'T TAKE BACK
SUWA ONIISAMA
DARN-

But when they meet, she doesn't show much resistance.
...Koi seems to be avoiding him.
Although her face seems to freeze
CHARISMA WISE, I'M LACKING IT ENTIRELY.
Poor common attitude

IF THAT PERSON APPEARS, I'LL LOSE MY CHANCE TO TAKE THE BOOK
I wonder if he's awake

I left the book from the library
In the club room because of all the commotion yesterday.

So serious
Echo
I'm pathetic
I'm pathetic
I'm
GAH! THINKING OF SOMETHING LIKE THAT IN THIS SITUATION.
I'M PATHETIC- I WISH THESE THOUGHTS WOULD JUST DISAPPEAR!
KYAA
"LACKING" WHAT?!
THUNDER
THUNDER
"LACKING"?

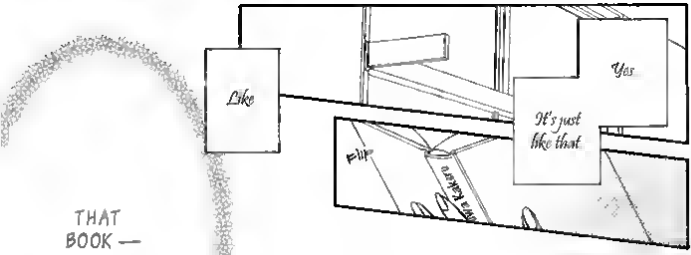
Come to think about it,
HEAD!!
IS YOUR HEAD ALRIGHT?
!?
KANZAKI, ARE YOU ALRIGHT?
DO YOU REMEMBER ANY?
SHE COMPLETELY OVERREACTED WHEN I WAS HIT ON THE HEAD
AH, THE BALL IS FINE

SUWA-SAN'S
LOST MEMORIES —
You can't pretend that painful memories don't exist
Because of me...
Suwa onisama lost something very special to him

THAT'S HOW LARGE
HIS PRESENCE AND INFLUENCE ON KEI IS
EVERYTHING ABOUT KEI IS CONNECTED WITH SUWA-SAN

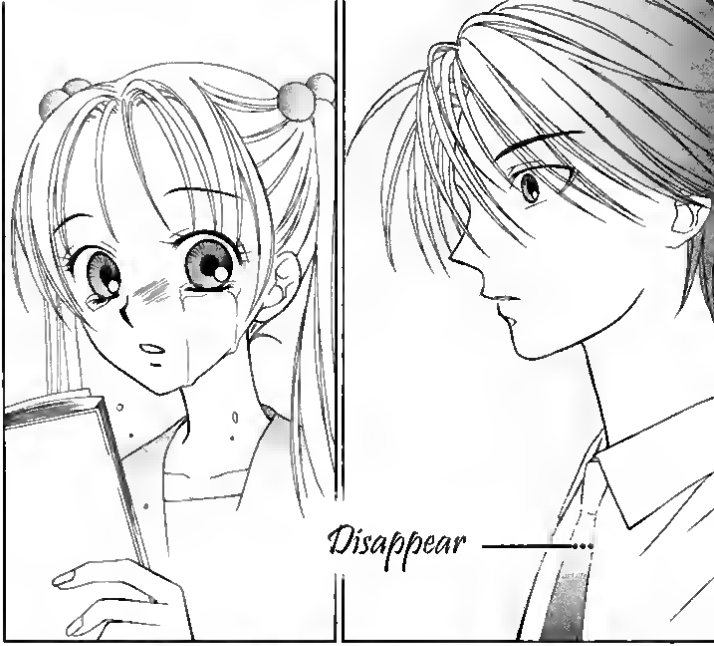
Hmm
YESTERDAY, I COULDN'T ASK HER ANY MORE...
Joe
I can't just sit and watch.
YOU GAIN NOTHING, KEI
She doesn't have the luxury
of thinking about other things before she can complain about anything

WHAT WAS IT?
HUH?


Like
Yes
It's just like that
Flip
THAT BOOK —

"It was a love...
...Like footprints in the sand."

Watching that person walk away and never take a look back...
Felt as if the image of their back alone was trying to shut my heart out.
By always staying one step ahead of me.
I am ....
The sandy beach that is washed away with every wave
....Leaving not even a single footprint,
My feelings towards you
Are like the quiet sands
Will soundlessly


Disappear

gah
gah!
WHY ARE YOU STILL HERE?!
DENYING SOMETHING WITH THAT KIND OF EXPRESSION?!
I'M NOT READING ANYTHING! IT'S NOTHING!
gaah!
I CAME BACK TO GET THAT BOOK. IDIOT
BOA
BOA
Kyaa
Highly agitated
ACK!
ACK!
ACK!

!?
HE WAS ALWAYS FILLED WITH THOUGHTS OF...
TORIKA ONEESAN.
SUWA ONII-SAMA
DON'T TREAT BOOKS LIKE THAT!
Dunnie
BUT THE BOOK IS TERRIBLE!
SO IT WAS YOU, YOU LOWLIFE!
THWACK
Kei, your words are getting more violent...
!?
AH
UMM
"TORIKA" IS SUWA-SAN'S FORMER FIANCEE?
...?
...DID IT HAVE TO END UP LIKE THIS?
Saito onisan.
...SOB.
WHY...
I HEARD FROM SENSEI
HE WAS THE ONE WHO OFFERED IT AS A TRADE

CALM DOWN, KEI.
YOU STILL NEED TO STAY IN BED.
Is it true that Suwa onisama regained consciousness?!
I NEED TO APOLO-GIZE...
I CAN STILL REMEMBER.
...HAVE TO APOLOGIZE....
I...
I HAVE TO SEE HIM.
PLEASE, I'M BEGGING YOU LET ME SEE HIM
I WANT TO SEE HIM.

I NEVER IMAGINED SOMETHING LIKE THIS...
The torn expression on Saito oniisan's face.
And I learned why soon after
knock knock
201
Suwa Kakeru
YES?
SAITO
THE DOCTOR JUST FINISHED EXAMINING—
WHERE'S SUWA ONIISAN..?
PRINCESS ..
OH?
SUWA ONIISAN!
GUEST?
YES

HAHA.
WHO IS IT THIS TIME?
!?
MY CLASS-MATE?
—BUT SHE LOOKS A BIT TOO YOUNG FOR THAT.
SUWA-ONIISAN
WHAT ARE YOU TALKING...
I'VE NEVER SEEN YOU BEFORE.
WHO ARE YOU?
Who
It was at that point
I realized the extent of my foolishness
are
I had done something irreversibly stupid.
you?

...RECEIVED THE RING THAT I HAVE NOW
FROM TORIKA ONEESAN RIGHT BEFORE THE ACCIDENT.
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED BETWEEN THEM
SUWA ONIISAN... STILL CAN'T REMEMBER ANYTHING.
I'm sorry Kei
This was the price.
BUT IF I...
...CAN BRING BOTH RINGS TOGETHER,
A MIRACLE...
MIGHT HAPPEN...
I...
This was the price for my sin

YOU NEVER KNOW —.
THINK OF ME AS YOUR "LITTLE BROTHER" AND JUST LISTEN.
Or think of me as your mom
squeeze
KAN...
Kick
KANZAKI?
Half panicking
KANZAKI, I CAN'T BREATHE.
So unmanly...
IT DOESN'T MATTER
WHETHER SHINOGU IS HERE OR NOT.
LITTLE BROTHER? KIND OF HARD TO SHAKE OFF A CUTE YOUNGER BROTHER
Hmm Hmm
Still half panicking inside.

IF YOU'VE DECIDED NOT TO GIVE UP,
BE MORE CONFIDENT IN YOUR ACTIONS.
YOU DECIDED FROM THE BEGINNING.
DON'T BE SO EASY TO MANIPULATE, IDIOT.
TWIST
"LITTLE BROTHER" LECTURE IS OVER.
Be quiet
IT'S DRIVING ME INSANE WATCHING HOW PATHETIC YOU'RE BEING RIGHT NOW!
Hmph!
YOU'VE CALLED ME AN IDIOT TWICE NOW...
I'm not an idiot.

Let me cry today

And I'll go back to the happy, enthusiastic Kei tomorrow

Because I will keep believing in miracles

Hitsuji no Namida
chapter 20

Credits

Editor Gotchaweird
QC Chindo-chan
Translator Leicu
PR Moa

Support the mangaka by purchasing the manga! Come support us by visiting our website at projectnoir.wordpress.com

Chapter 21

Kei's Energetic Ceremony— note symbol
1-4
Kei was back to her former energetic self the next day
As she had promised,
HI KANZAKI —!!

We are recruiting:
-Korean/Japanese/Chinese Translators
-Experienced Editors
-Proof Readers
-Experienced QCers.

Site: www.projectnoir.wordpress.com
Email: noir.staff@gmail.com

Kyaa
Energetic
I'LL GIVE YOU THIS.
HERE, KANZAKI.
THIS IS OVER THE TOP, KE!
HUH?
HUH?
OPEN IT, OPEN IT.
Wave
Wave
SHE'S BEEN LIKE THIS FOR THE PAST FEW DAYS
DOES SHE REALLY THINK OF ME AS A YOUNGER BROTHER?
Or mom?

ALTHOUGH I DID TELL HER TO THINK OF ME AS A LITTLE BROTHER ..
I'LL GIVE YOU THIS--
Thinking~
HUH?
GIVE ME WHAT?
Here
IT'S NOTHING BIG, BUT A SMALL PRESENT FOR YOU <3
Muhaha
PRE
SENT?
WHAT'S THIS?!
WHAT DO YOU MEAN?
THIS IS A "SWEET MARY WITH YOU 365 DAYS".

A mascot sold at the Sheet Confectionary. 5 different colors and shapes for different days.

WHAT?! IT'S KANZAKI'S BIRTHDAY SOON?!
THEY'RE ALL WEIRD
Does she really expect me to use this?
NUHOO

JUST FOR REFERENCE, MINE HAS STRAWBERRY PATTERNS <3
THE HEART PATTERN REALLY SUITS YOUR CONSTELLATIONS, VIRGO <3
ISN'T IT KANZAKI'S BIRTHDAY SOON?
January's strawberry patterns
GAH
Kyaa
Isn't it cute
Isn't it cute?

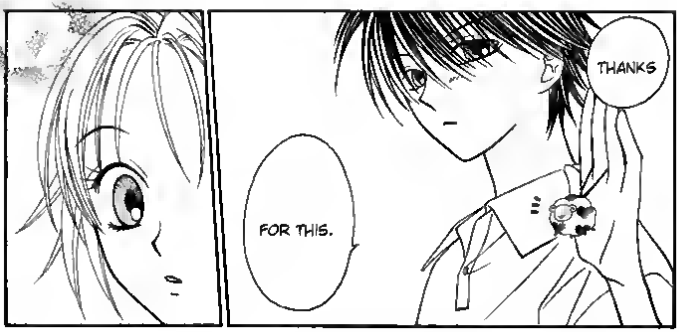
Yay
DON'T YOU THINK RUBBER BANDS WILL WORK BETTER THAN A SLINKY?
WOULD A ROPE MADE OF VINYL BE TOO DANGEROUS?
Yay
Yay
haven't given up yet?!
Still

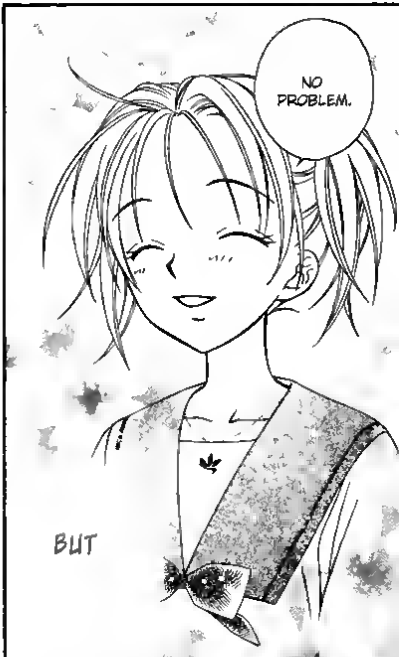
YOU GUYS SHOULD JUMP.
THUMP
AS A CONGRATULATIONS CEREMONY, HOW WOULD YOU LIKE TO BUNGEE JUMP OUT THE WINDOW?
THUMP
Voila

YOU GUYS
FU

IF YOU GUYS WANT ME TO JUMP SO MUCH, I GUESS I'LL DO IT.
Wow the world is really large.
OMG—! KANZAKI HAS FINALLY LOST HIS MIND—!!
Kyaa
You can't jump without a line !!
Kyaa
WHY IS IT SO LOUD?
AHAHAH AHAHA!
Suicide attempt?
Look over
HURRY UP AND TRY IT KANZAKI!
HI RION~
I'M BACK ♪
Back from the office.
Oh!
HERE, THIS IS FOR RION TOO
SWEET MARY!! THANK YOU—!
I'm so happy.
February is checkered patterns.
What color do you think it is?
KEI IS SMILING.

BUT...
STAND UP TO TAKAMA SHINOGU
MAYBE IT'S BECAUSE SHE CAN'T
TO BE PUSHING HERSELF,
ALTHOUGH SHE SEEMS
Clap
OH!
...
Wahh
HOW AM I SUPPOSED TO ADJUST TO YOUR EVERY WHIM, IDIOT!!
WHY ARE YOU ALWAYS SO COLD?!
You don't have to be happy!
When others are really so happy for you!
NO.
LET'S HAVE A BIRTHDAY PARTY!!
KEI.
Huh?
Really
Tsk... Como pienso





SHE SEEMS TO BE FINE FOR NOW.

Uhmm...
SOMETIMES IT'S UNCOMFORTABLE CAUSE I SEEM TO BE THE CENTER OF ATTENTION
It can't be helped with that face and hair
And your sister's like that—
BUT...
AOTO,
DID YOU EAT?
IT'S THE FIRST TIME SINCE THE FIRST DAY OF SCHOOL
YOU'RE ALWAYS WITH KEI DURING BREAKS
LUNCH TIME
IS OFF LIMITS.
DOES IT SEEM LIKE THAT?
Ha
Ha
Ha
DON'T BE SO MEAN TO KEI.
IT'S PITIFUL TO WATCH.
THAT'S WHY I'M WARNING YOU

I'M PITIFUL TOO.
GOD,
SHE HASN'T CHANGED A BIT IN A YEAR.
SHE'S BRIGHTER.
WHAT'S BRIGHTER ABOUT THESE FACES?
That's when she's with you...
But does it say anything.
SHE'S JUST PUSHING HERSELF.

HEY, KEI.
WHY DON'T YOU GIVE UP ALREADY?
I DIDN'T KNOW THAT SAITO ONIISAN AND KANZAKI WERE ON SUCH BAD TERMS.
IT'S AGGRAVATING HOW MUCH SHE HASN'T CHANGED
TEMPER..
SHUT UP.
When did I get mad at you?
I WISH HE'D JUST STOP.
DAMN, KAKERU-SAN.

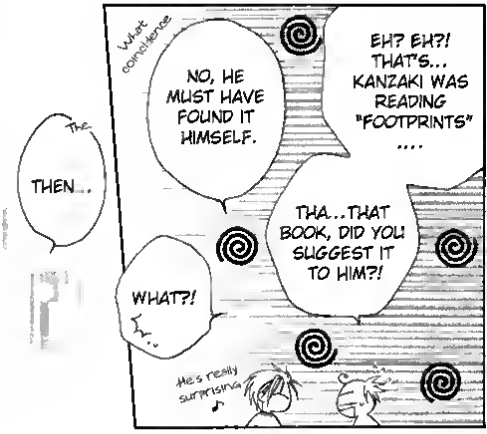
KANZAKI WAS THE ONE TO SEE THE ALBUM
?
OH THAT
HUH?
Smile
He must have found out my age when he saw the album
Finally understand
Please rather look to younger ones
OH, THAT'S WHY ARASHI SENT THAT MESSAGE!
He found out that way
DROP
I'm surprised he didn't talk about Tomka-neechan
WHAT ABOUT YOU, KEI?
DIDN'T YOU TELL HIM ABOUT WHAT HAPPENED 3 YEARS AGO?
HUH?
YES

We are really quite desperately seeking more staff members.
If you don't think that you can translate, edit, PR, or QC, but would like to help, please email us at: **noir.staff@gmail.com**
We are seeking maintenance staff. People who are willing to:

1. Post our materials on manga/manhwa/manhua viewing sites following our 7 day policy.

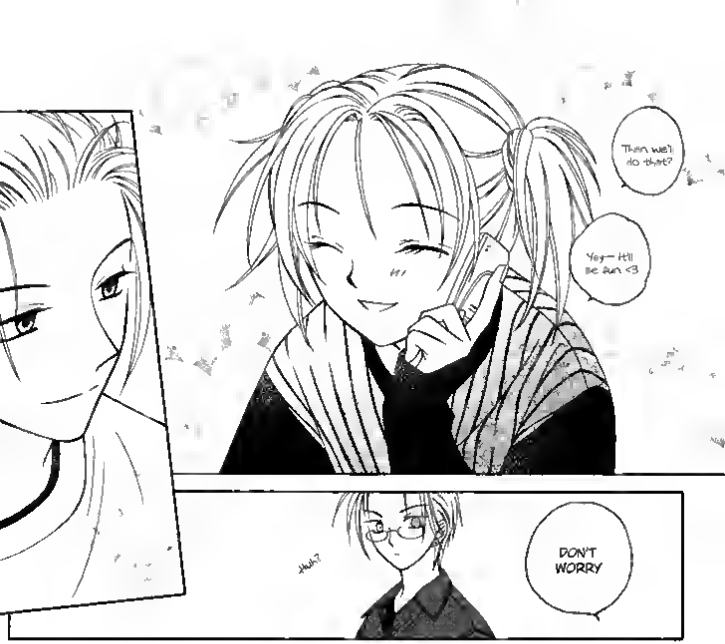
2. Look around and see if our projects are being hosted without permission. We need people who are willing to help us with extraneous maintenance issues! Please apply!]

project noir



Fu
Fu
I WONDER WHY??
FuFu
Cuckoo
Cuckoo
OH!
KEI, A CALL FOR YOU
IT MUST BE ARASHI.
Go to your room
Cuckoo
Cuckoo
Ringtone Cuckoo clock
WHY... WHY DID I?
Strange?
DAMN- KEI WENT TO HER ROOM- WHEN HER BROTHER'S SO LONELY- AND MY YOUNGER BROTHER ONLY INTER-FERES-
OH.
WELCOME HOME, RIHITO
Don't you guys look all nice and close
CLOSE
Hello...?
DARK AURA
Huh?
You look as if you have a lot to say
Sure.

YOU'RE LATE WHAT DID YOU BUY?
IT'S INGREDIENTS FOR WHAT KEI ASKED ME TO MAKE.
AH, I SEE
REGARDLESS OF WHAT IT'S FOR
AS LONG AS I CAN SEE KEI SMILE I .. THIS BROTHER CAN..
AHAHAHAHAHA
MUHAHA...
HAHAHA...
MUHAHA
RIHITO, THAT'S AN ILLNESS.
FUFU
ALTHOUGH I'M NOT ONE TO TALK
WHAT TO DO? RIHITO ONIISAN IS ACTING STRANGE
KEI'S ROOM
Kei's room is right behind the sofa
WELL I GUESS
THIS IS NOTHING IF IT MAKES KEI HAPPY.



Fu

Fu

Fu

DUE TO "SOMEONE"

Fu

What?

SHE SEEMS TO HAVE GAINED SOME STRENGTH

Fu

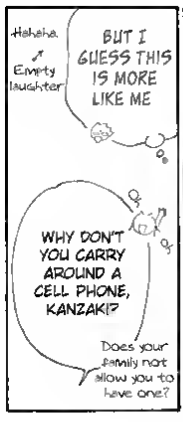
Fu

SFX: ACHOOOOOO
ふえっくしょいっ
KANZAKI, DO YOU HAVE A COLD?
No
BUT FOR SOME REASON, IT'S BEEN REALLY COLD FOR THE PAST 2 DAYS
Rub
YOU SHOULD BE CAREFUL SINCE THE SPORTS FESTIVAL IS COMING SOON
Rub
SURE
THEN I'LL SKIP THE CLUB AND REST TODAY SEE YOU TOMORROW
Bye~
NUUUU!!
体当たりっ
ACK
SFX: FULL BODY ATTACK

All our classmates are preparing for the Sports Festival
HAVE YOU NO PITY AT ALL?!
IS YOUR PERSONAL LIFE MORE IMPORTANT OR OUR CLUB ACTIVITIES MORE IMPORTANT TO YOU?!
Merciless creature!!
DESPERATE

COMMAND?!
IT'S A "COMMAND" TO WAIT AT THE ENTRANCE HALL?!
Hoho
Kyaa

Message ring. Rooster crowing
COCK-A-DOODLE-DOO
OH, A MESSAGE FROM ARASHI!!
Nice timing
THEN, BYE


Hahaha
Emirty laughter
BUT I GUESS THIS IS MORE LIKE ME
WHY DON'T YOU CARRY AROUND A CELL PHONE, KANZAKI?
Does your family not allow you to have one?

I WONDER WHEN ARASHI IS COMING-
AN IN-ESCAP-ABLE FATE...?

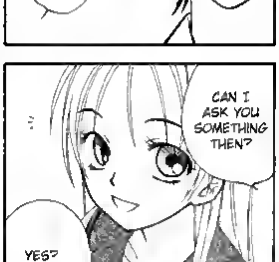
In the end,

FUFUFUFUFUFU
MUHAHAHAHA
Idiot- If I have something like that...
They'll be calling me and making me slave for them 24 hours a day.
PANT
OH, YOUR FAMILY WAS LIKE THAT
It reminds me of someone
PANT
PANT
Just thinking of it gives me shivers

HUH?

ISN'T IT ABOUT "UN-REQUITED LOVE"?
THAT BOOK

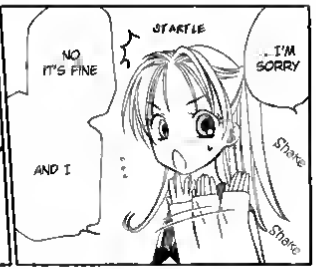
I wonder who—

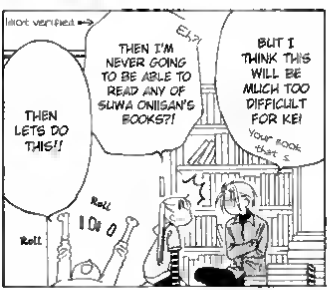

CAN I ASK YOU SOMETHING THEN?
YES?

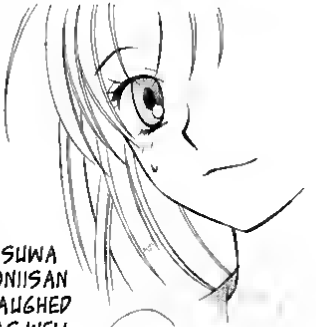
AH, RIGHT.
BUT THE STORYLINE WAS HORRIBLE!!
SUWA ONIISAN
WAS FILLED WITH THOUGHTS OF TORIKA NEECHAN
Sorry about the lack of explanation
THAT STORY.
IT WAS WRITTEN BEFORE THOSE TWO STARTED GOING OUT.
Thump
Whew
I THOUGHT I JUST STEPPED ON A LANDMINE.
Thump
Oh
Cringed
What a relief
THEY STARTED GOING OUT WHEN
I MET SUWA ONIISAN FOR THE FIRST TIME...
Right
OH, MAYBE IT WAS A BIT AFTER
ANYWAYS, IT WAS BAD TIMING FOR ME.
THAT MEANS MY TIMING WASN'T GOOD EITHER
SUWA ONIISAN,
Kid bomb?

FROM THE FIRST YEAR OF MIDDLE SCHOOL...
FROM THE FIRST TIME THAT HE MET TORIKA NEECHAN
HE'S LOVED HER SINCE THEN
SO... IT BECAME A LONG, UNREQUITED LOVE
BUT AT THAT TIME,
TORIKA-NEECHAN HAD SOME-ONE THAT SHE LIKED ALREADY
KNOWING BY HIMSELF ONLY
IT WAS SADDER
THAT'S WHY
THAT'S WHY
IT WAS "HORRIBLE"...
I THINK THAT "FOOTPRINTS" IS FULL OF THOSE KINDS OF EMOTIONS .

Sweet and honest
CAN'T READY ANY OF SUWA ONIISAN'S BOOKS BECAUSE THERE'S TOO MUCH WRITING.
Really
It's still thicker
Suwa oniisan's really smart so he knows a lot of big words.




Idiot verified
Eh?!
THEN I'M NEVER GOING TO BE ABLE TO READ ANY OF SUWA ONIISAN'S BOOKS?!
BUT I THINK THIS WILL BE MUCH TOO DIFFICULT FOR KEI
Your book, there's
THEN LETS DO THIS!!
Roll
Roll
Roll
Suwa-san rolling around.



SUWA ONIISAN LAUGHED AS WELL

CLICK
THAT PROMISE ...
I WONDER WHEN HE'LL BE ABLE TO KEEP IT?
JUST WAIT.
A GOOD BOOK.
. Easy
. Fun
What kind of book?
Who knows?
THEN
MORE REASON TO SEARCH FOR THAT RING
You'll be busy
HUH?
AH... I REALLY WONDER WHY.
YEAH.

BUT
I CAN SAY THIS
YO—
AH.
Stare
WHY DO I END UP TELLING KANZAKI EVERYTHING?
Thump Thump
DID I SAY SOMETHING WRONG?
BECAUSE HE LIVES IN ROOM 205?!
Shiina Ohtsuki's manga!
WHAT ARE YOU DOING, ZONING OUT.
HUH?!
KANZAKI? LET'S GO
Hurry!
Flap
WELCOME, ARASHI.
I'M HERE- AM I LATE?
GOOD WORK YOU'RE NOT LATE
Kyaa
Flap
Kyaa
Awesome
THOSE GUYS COME QUICKLY
Hey~ This is Kishimoto~
GO WHERE?!
I'M VERY ENERGETIC THESE FAST FEW DAYS
IT'S ME
I'M HEADING THERE WITH KANZAKI
OKIE~

THIS IS ALL DUE TO KANZAKI -!!
ISN'T IT OBVIOUS?
HURRY
TO THE CLUB ROOM!!
SFX Burst

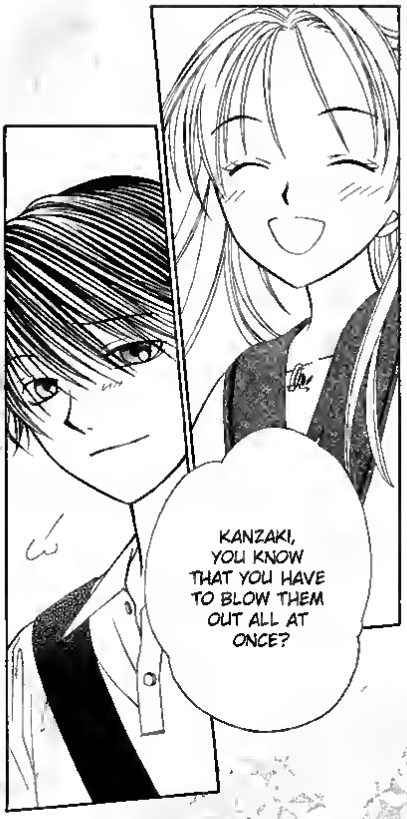
HAPPY BIRTHDAY KANZAKI-!!
ISN'T IT BETTER TO SURPRISE YOU LIKE THIS THAN ON THE EXACT DAY?!!
WHAT?
MY BIRTHDAY IS IN 2 DAYS
WASN'T YOU SURPRISED?
Thus the reason

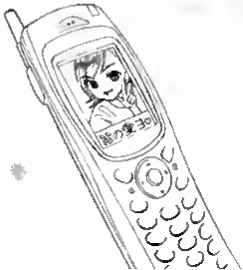
KANZAKI KANZAKI
He made it especially for Sarto onisan //
But what's with the !! size?!
THIS IS THE REASON FOR THE COLD?!!
I'd be better off with the cold
Muhahaha
Eat the taste !!! Kanzaki <3
It's shrinking
THIS IS A HOMEMADE CAKE FROM RIHITO.
IT'S FILLED WITH HIS FEELINGS FOR YOU KANZAKI <3
...OH
USER'S MANU
A CELL PHONE?!
SS of OL
OPEN IT.
!?
SMILE
Speech-less
RUSTLE

Think them with your tears
Dasss
I MADE SURE THAT IT ARRIVED AT OUR DORMS.
IT'S FROM YOUR OLDER SISTERS.
SIS SISTERS...?!
Arash...lives in the dorms.
Flash
YOU CAN TAKE A PICTURE
SENPAI THIS...
Convenience
AND SEND IT RIGHT AWAY
I want a new model too!
Kyaa~
Beep
LEAVE THEM A MESSAGE ONCE A WHILE
THE TWO OF THEM WERE WORRYING
THAT THEY COULDN'T CONTACT YOU AT ALL
Call us.
Sweet dad I is me, arai 2 is nee-chan <3
Father will pay the bills

EVERYONE
THANK...
Context with Kanzaki's sisters
3 DAYS AGO,
I ASKED ARASHI FOR HELP TO PLAN OUT YOUR BIRTHDAY PARTY
It was a good thing that the timing was so good!
WERE YOU SURPRISED?
Fufu...
Tick-tick
Kyaaaa
Pranked around with me...
Don't be shy Kanzaki
HEY, SHOULDN'T YOU GUYS LIGHT THE CANDLES SOON?
Shall we?
Kyaa
Kyaa
Really
Beep beep beep beep.
ALL 16 THERE?
Yup
HUH?
THAT WAS YOUR TRUE INTENTIONS —?!!
NOW WE'LL BE ABLE TO USE YOU WHENEVER WE WANT TO.
Fufu
Iwata-san was the one who thought of the cell phone.

HAPPY 16TH BIRTHDAY.





Hitsuji No Namida
Chapter 21

Translator: Leicu

Editor: Miki-chan

Qcer: Anny

Brought to you by:

project noir

http://projectnoirwordpress.com

Season's Greetings
Make our Christmas by joining the Team
Searching for patrons friends Fans PR & QC
Happy holidays to you all. NOIR celebrates the season with shiny releases. Thank you for your support these past months. All the best!!
project
http://projectnoir.wordpr

Translator:

Leicu

Editor:

Miki-chan

&

Leicu

CHAPTER 22

http://projectnoirheavenforum.com

As preparation for the Sports Festival comes to an end, I realized that
Errand Days Again.
Last part of September
It's almost been half a year since I've started attending Shinozuka High School
Living alone, the loud students at school
To win against some one student is to become stupid yourself
And Ken's spontaneous actions have become routine.
At least for now.

Noir Recruiting

- -Translators
- -Editors
- -Proofreaders
- -Quality Checkers

Sunny Day
EVERYONE TO THEIR POSITIONS!
READY
Today's the Sports Festival.
SFX: BANG
yay
yay
yay
GO KANZAKI-KUN——!! WIN——!!

1st Place, 1st year Class 4
2nd Place, 1st year Class 3
Whew
I'M BACK——
YOU WERE REALLY FAST——!!
Oh
BUT I HAVE VERY LITTLE STAMINA.
HAHAHA, ACTING SHY.
WHAT?
Thanks
Here's a towel
WELCOME BACK——
GOOD JOB, KANZAKI-KUN

DRUM
ACTING S.H.Y
OH YEAH, BABY~
COLLAPSE—
DRUM
ACTING SHY
OH YEAH~ OH YEAH~
DRUM
DRUM
DRUM BEAT
IT'S NOT
ACTING SHY—
OH YEAH~
Hey kids! Hey kids!
One more time!
Why am I included?
EVERYONE— STOP OVER-REACTING
Shy character.
AHAHAHA,
BUT THAT'S NOT POSSIBLE-
Cause they're Dunce and Duncer
...
SMOKING
NEVER AGAIN!!
Participate in school events?
FURY'S PUNISHMENT
Having fun are we?

*TN: Like a "high-five" with your belly

FuRuRu
BUT I WONDER WHY?
What do you mean why?
Aren't you being a little reckless?
Are you even listening to me?
Ah, it's hard to breathe all of a sudden.
pant
pant

Wha-m
LET'S PLAY, KANZAKI-KUN!!
I'm so free right now!!
GAHH!!
WHAT'S WITH THE OUTFIT, ARASHI?
HUH?
IT'S OUR CLASSROOM'S CHEERING UNIFORM.
Every class prepares different outfits for cheering.
IF YOU SAY CHEER, IT HAS TO INCLUDE THE "CHARISMA COAT"
IT LOOKS SO GOOD ON YOU ——!!
Festival outfit made from fluorescent pink satin
Well
IT DOESN'T STAND OUT AS MUCH AS YOUR GUYS' OUTFIT.
AWW~ NAHH~~~
祭
That wasn't a compliment, stupid.
Girl-boy?
YOU LOOK LIKE A BEAUTIFUL GIRL-BOY!!
Kyaa!
So cool~

I,
HAVE TO PARTICIPATE IN THE "BORROW SOMETHING YOU DON'T LIKE" RACE,
OH, THE CORNER THAT I PLANNED OUT?
THAT'S WHY I DON'T LIKE IT EVEN MORE...
I lost making strings
Lucky you <3
WHAT'S WITH THAT EXPRESSION, KANZAKI-KUN?
Sigh
WHAT?
LOOKING AT YOU, SENPAI, MADE ME REMEMBER
Slightly apprehensive
Loud cheering
KYYAAA
!!
WHA... WHAT WAS THAT?!
HUH?
SOMETHING GORGEOUS IS RUNNING,
SO suddenly
HUH?
?
Gorgeous?
KYAA
SHINOGU-SEMPAI—
Flustered

HUH?!
HE WAS IN TRACK?!
IN SHORT DISTANCE AT THAT
AREN'T YOU GLAD YOU AREN'T RUNNING AGAINST HIM?
Unexpected!!
PARTICIPATING IN THE EVENTS?
And he's even fast!
Goal in 4th place.
Eh!?
He's so cool—
I forgot to cheer for my class.
SENSEI, DOES THIS LOOK GOOD ON ME? DOES IT?
HOHO, LOOKS GREAT.
ONIISAN
DID YOU COME TO CHEER FOR OUR CLASS, ARASHI?
GIRLS?
TALL GIRLS LOOK GOOD NO MATTER WHAT THEY WEAR.
CHOUKO USED TO WEAR CLOTHES LIKE THAT.

I CAN TELL IT'S A COMMAND FROM RIHITO-SAN.
I HAVE TO GO GREET GUESTS.
SO RECORD KEI DURING HER RACE.
Don't miss the obstacles race.
Muhaha
YES
Dark aura today as well.
OH, AND KYOUSUKE-KUN.
He's saying that you're beautiful so does it matter?
Really?
SAITO ONIISAN.
Suddenly
HMM?
SHINOGU-KUN.
DO YOU THINK HE'LL STAY AT SCHOOL TODAY THE WHOLE DAY?
DON'T YOU THINK HE WILL?
(ESPECIALLY SINCE I WENT WITH HER)
AFTER THE 400 METERS RACE, HE WAS HANGING AROUND THE TRACK ENTRANCE.
That hair stands out anywhere he is
REALLY?!
Fu
Fu
IT DOESN'T SEEM LIKE YOU'RE OVER EXERTING YOURSELF TODAY.
Really?

YOU SHOULD JUST DO WHAT YOU THINK IS RIGHT
YOU KNOW EVERYTHING, ONIISAN.
AND, DURING LUNCH,
YOU DON'T HAVE TO COME, ONIISAN
EVERYONE ELSE WILL BE WITH ME.
This is Izumi.
This stops the screen drain, Shikma?
Uh-huh
...OF COURSE.

Fu
Fu
THAT'S KIND OF DISTRESSING
Fu
IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT I'M STILL YOUR LITTLE SISTER WHO STILL NEEDS LOTS OF ATTENTION AND LOOKING AFTER
Haha it's fine
Fu
Fu
THAT'S KIND OF LONELY IN A SENSE
Send them on now
What do you think you guys are doing, Hokkaido 2 pages already
They've started again
Send Enter
Bye
Yes sir!
THEN...
IS THERE ENOUGH TIME, RIGHT NOW?
Hm?
ENOUGH TIME...?
Ah! I hurry
It's alright
BY THE ENTRANCE TO THE TRACK
Entrance
That's right
BUT ISN'T THE EVENT THAT KEI IS PARTICIPATING IN, THE LAST EVENT OF THE MORNING?
DON'T YOU HAVE TO START HEADING TOWARDS WHERE THEY'RE GATHERING?
EH?!
Already?!
WHERE WAS IT?
HUH?
I'M GOING TO GO TO SHINOGU-KUN FOR A LITTLE BIT.
WHAT?!

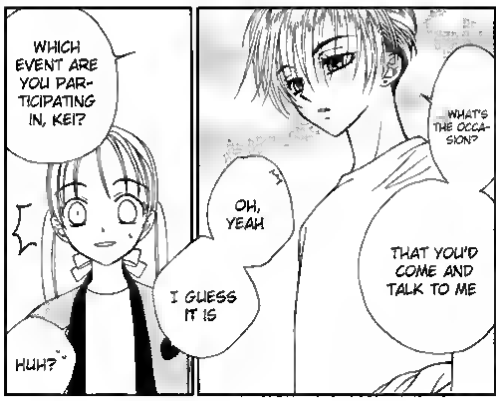
At this pace
I'LL TRY MY BEST AT THE RACE AS WELL—!!
AH!
Garrr
Fighting-!!
Oh yeah-!!
THIS MUST BE A JOKE
Kei, by her free will
Burning
ACK!
Crying?
THINKING THAT "I HAVE TO BE STRONG" OVER AND OVER AGAIN
A WHILE I GO I WAS SWAMPED BY ANXIETY OVER FINDING THE RING
It doesn't seem like you're over exerting yourself today
SAITO ONISAN WAS RIGHT
Chatter
Chatter
Chatter
I have to hurry
I have to hurry
going to the Takama Shmogu-?!

If you've decided not to give up,
Be more confident in your actions.
THE PERSON WHO GIVES ME STRENGTH——
THAT FEELING IS STILL WITH ME
——BUT,
EVEN THOUGH HE COMPLAINS AND NAGS, EVERY TIME THAT I'M STRUGGLING
SO THAT I LOST CONFIDENCE.
THAT I WANTED TO DISAPPEAR FROM THE WORLD
BECAUSE OF THE CRUSHING GUILT.
Sniff
Sniff
Sniff

FEELS THAT IT'S ALRIGHT FOR ME TO BE IN THIS PLACE
BUMP
OH, SORRY
In this place
Even someone like me
AH!
Hearing something like that
Chatter
AND BEGINS TO FEEL MORE CONFIDENT
SHINOGU-KUN!
project NOIR

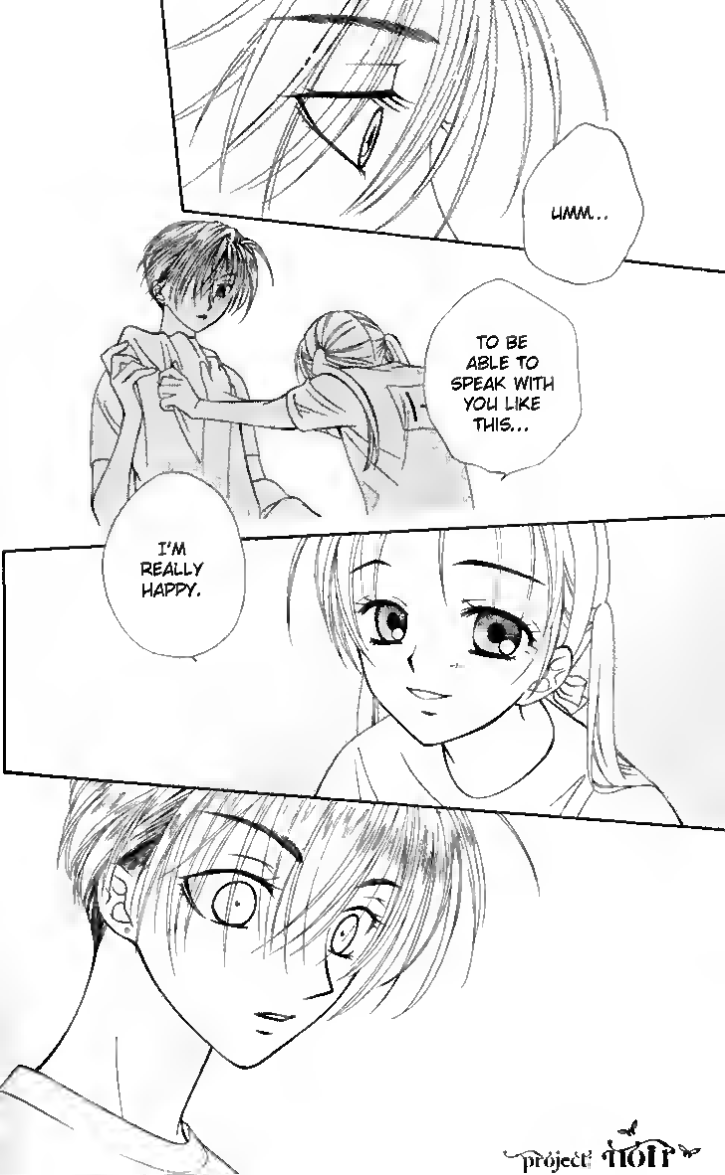
Noir, now Recruiting

I CAN'T FIND ANY MORE PEOPLE!
Why don't you try recruiting more people?
I TRIED BUT IT DOESN'T WORK.
Hmm how about making the staff work more??
ah.
THAT'S TOO MUCH FOR THEM. THEY ALREADY WORK HARD!
EVEN IF WE DID THAT THEN WE WOULD RELEASE REALLY SLOWLY!
So what do you guys need??
geez, we really need more people to help out!
WE NEED MORE TRANSALTORS AND EDITORS... FOR A LOT OF SERISE



Cheering outfit
IN THAT OUTFIT?
HUH?
HMMM
E..EVENT?
THE OBSTACLES RACE THAT'S ABOUT TO BEGIN RIGHT NOW...
HMM?
Our conversation has sprouted wings??
Cheer for me
Thump
Thump
Back to normal self
Desperate
SHOULD I JUST WEAR IT AND RUN?
Gulu
HOW STUPID!!
She plays by herself pretty well
NO THERE'S NOT ENOUGH TIME...!!
AH-!!
I HAVE TO GO BACK...
WANT ME TO HANG ON TO IT?
I'm an idiot-
project NOIR

HERE.
THEN WEAR...
NO WAY.
THRUST
I-E
EHH?!
IT'LL LOOK GOOD ON YOU, SO WHY-
Isn't pink satin cute?
How would it look good on me?!
STOP CHATTERING AND HAND IT OVER
Please take good care of it
YES!!
EVER SINCE BEFORE,
Hee——
YOU'VE NEVER SAID ANYTHING PROPERLY...
...


UMM...
TO BE ABLE TO SPEAK WITH YOU LIKE THIS...
I'M REALLY HAPPY.

KE...
Participants of the obstacles race
OH, I HAVE TO GO
LET'S TALK LATER-
DASH
DASH
1-4
BROADCAST ROOM
YOU CAN SEE THE WHOLE FIELD FROM HERE
YOU'RE EARLIER THAN I THOUGHT YOU'D BE.
AH.
WHICH ONE'S YOUR CLASS?
THE KIDS IN FLUO-RESCENT PINK
AH-HAHAHA
Over there. Everyone's so energetic.
Fufu
I WAS ANTICIPATING TODAY SO MUCH THAT I COULDN'T SLEEP LAST NIGHT.
LIKE A KID.
I AM A "KID"
Fu
Fu
Fu

KAKERU.
AH.
SFX Grrrrb
YOU WERE A "MINOR", RIGHT?
Grin
THE "INSIDE" IS.
BANG
Fu
BUT IT'S NO SMOKING HERE, KID
YES, TEACHER-
there's an ashtray
YOU'RE LIKE A "TEACHER"
CAUSE I AM A "TEACHER"

I WANT TO MEET "KEI" SOON-
THE OBSTACLE RACE STARTED
Yay—
Fightin—
Fightina—
"WE"
USED TO SPEND TIME "HERE" TOGETHER?
OH.
WHO KNOWS
AND YOUR SISTER IS THERE SOMEWHERE, RIGHT?
ARENT YOU OVERLY PROTECTIVE?
WHO is it?
So many people
What—
Seeing you above average made my heart !
I'm glad you're back alive Kei~~~!!
project nor

ISN'T THAT RUDE?
Hahaha
YOUR HIGH JUMP YESTERDAY WAS GREAT THOUGH.
Amazing
IT'S NOTHING COMPARED TO YOUR AVERAGE RUN, KE!
YUP
ARASHI, YOU'RE PARTICIPATING IN THE RELAY RACE AT 1, RIGHT?
We will now end the morning events
Break is
Memo
In Shinozuka High School there are 3 field events (Far Jump, Broad Jump and High Jump) which are held before the Sports Festival
Please be serious!!
HALF I DID,
THE REST OUR SECRETARY REJECTED
SO OUR PRESIDENT CAME UP WITH THE REST.
DIDN'T ARASHI PLAN IT?
DID ARASHI CHOOSE WHAT CONTESTANTS ARE TO "BORROW"?
Thump
Thump
Wow
What could the president thought of as something you "don't like"?
KANZAKI-KUN, WHAT'S THE MATTER?
DO YOU REALLY NOT WANT TO GO OUT ON THE "BORROW SOMETHING YOU DON'T LIKE" RACE THAT MUCH?
THAT TOO..
Stare

There was a "typhoon" that came and went.
The fact is
What didn't get rejected!
Um...
Me?
No, you're just Arashi.
Arashi means "typhoon" in Japanese.

WHY DOES THAT PERSON HAVE KEI'S OUTFIT --?
SHINOGU-KUN?
DID YOU BRING IT ALL THE WAY HERE?!
REPLAY
KEI.
This person
Thank you
It's nothing
Kyaa-!
project HOT

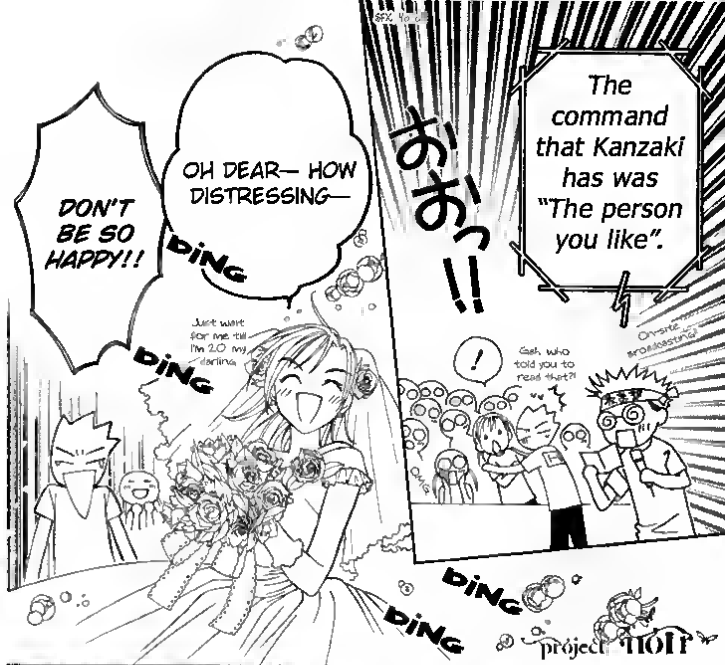
DOUBLE IMPACT
THEN IT'S ALRIGHT TO LEAVE ME ALONE~~~?!
WAAAAHHH
So cruel...
Really so cruel
I don't like onisan—
So horrid...
Huh?
Good girl
YOU CAN EAT LUNCH WITHOUT ME RIGHT?
That guy (is actually a very close friend)
I'M SORRY RION.
And
IT DOESN'T FEEL RIGHT TO LEAVE THAT GUY ALONE

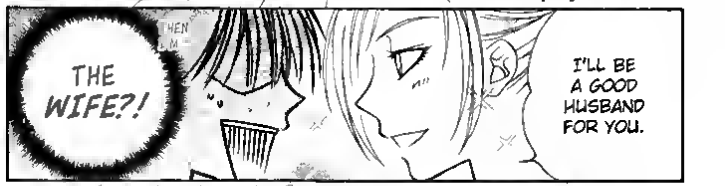
SFX: BA-THUMP
KANZAKI-KUN.
DID SHE LET SOME-THING GO?
Doesn't have a clue that it's due to him.
And it's strange that Kei seems so unaffected.
Chatter
Is there something so complicated that it can't be explained...?
Why so sudden?!
WHA...
WHAT?
Let's cheer well in the afternoon events.
Chatter
This is also complicated...
Everyone
race please gather at the entrance
Participants of the Borrow something you don't like
THEY'RE CALLING.
What's wrong?
yay
Every grade has started!
The smartest duo will be relaying the situation
In your position,
ready
SFX: BANG

RUSTLE
Since it was proposed by a peculiar vice president-
RUSTLE
Drawn
A BAD FEELING
What could this "something you don't like" possibly be-?
Chatter
Chatter
Students are drawing envelopes in order.
Not really motivated
Bring the desk from the music room.
The glasses of the old lady who owns the store at the bottom of the hill.
Bring and wear the gloves from the Kendo Club.
Catch a snake by the pond.
Poisonous
Extremely smelly
Reveal the principal's secret.
If not, catch a spinalis from the hills behind the school.
Something bad
SFX: Nnnnnnnnn!!
I TOLD YOU, HALF WAS THE PRESIDENT'S.
A-ARASHI!
Ahh
Gasp
WHO THOUGHT OF THINGS LIKE THESE!!!
This is a conspiracy
Can't tell
Which ones Aoitos?

WHO'S CONSPIRACY IS THIS?!!
Who...
The person you like.
Promise
In some ways the thing he hates the most
Fu
project 101
THIS IS JUST ARASHI-SENPAI'S STUPID PLAN
IT'S NOT MY FAULT!!!
NO, THERE'S NO NEED TO BE SERIOUS!!
There's not enough pieces
WHAT TO DO? WHAT SHOULD I DO?!
His look stunned
This is a side-show
GLANCE

Oh— The unmoving Kanzaki has started to run towards his class-mates!!
Let's just do this
Blink
And—
I'LL JUST BE MADE FUN OF!!
SENPAI, GO WITH ME.
WAS I "SOMETHING THAT YOU DON'T LIKE" TO YOU?
Dead or being close to dead
Bastard
Let's die together
Kyaa
OH-HO?!


The command that Kanzaki has was "The person you like".
おお!!
Oh shit, broadcasting!
Gah, who told you to read that?!
!
OH DEAR— HOW DISTRESSING—
DON'T BE SO HAPPY!!
DING
DING
Just wait for me till I'm 20 my darling
DING
DING
DING
project HOT


THE WIFE?!
I'LL BE A GOOD HUSBAND FOR YOU.

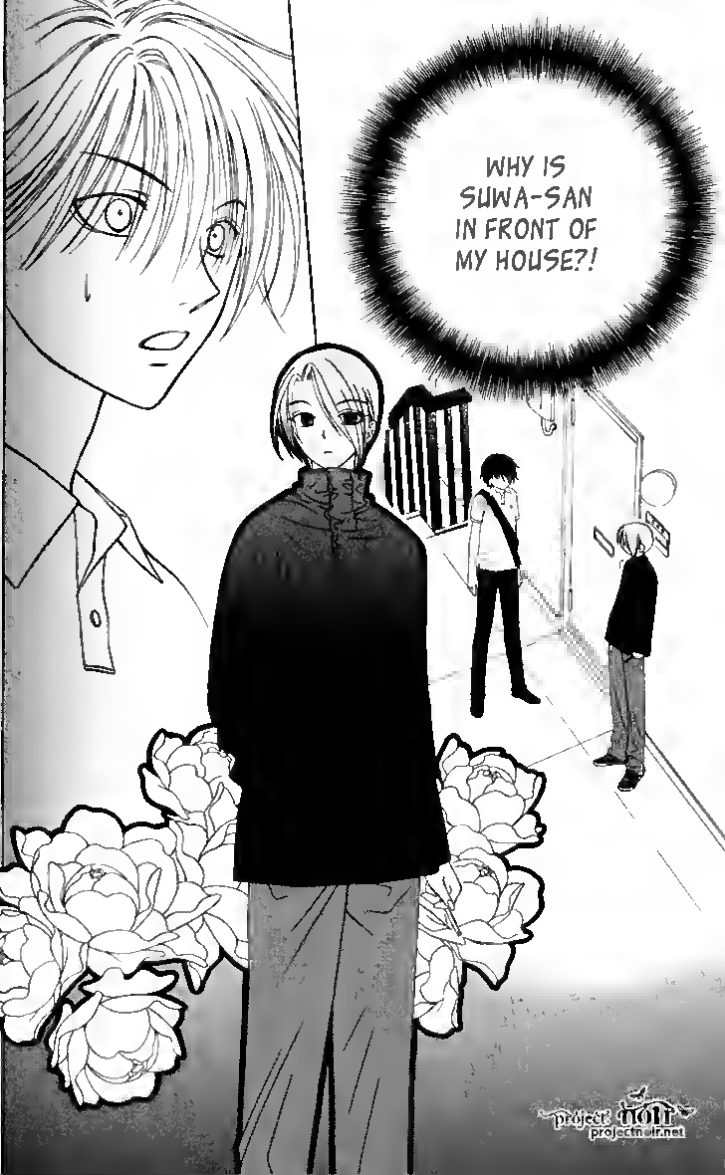
Gets swept up in the atmosphere Fu
My stomach!
AHAHAH AHAHA!!
You don't need kun?!
Please include kun?!
DON'T CALL HIM "HUSBAND"!!
Kyaa
KANZAKI— IT DOESN'T MATTER SO TAKE YOUR HUSBAND AND START RUNNING!!
Kyaa

THE COMPLICATED EMOTIONS INSIDE ME
LET'S PUT IT ASIDE FOR NOW
IF SHE'S HAPPY,
THAT'S ALL THAT MATTERS
I would really like to refuse any more teasing
I was really surprised by the content of the envelope
Who thought of something like that?
Tsk
I WANT TO LIVE QUIETLY
KONK
I used too much energy today
AH— I'M TIRED.

SU...
KOKK...
SUWA-SAN...?!
Suwa Kakeru

project noir
projectnoir.net

CHAPTER 23


WHY IS SUWA-SAN IN FRONT OF MY HOUSE?!

project troll
projectroll.net

OH,
I'M NOT A SUSPICIOUS PERSON, SO DON'T WORRY
I'M ALSO A GRADUATE FROM SHINOZUKA
WOW- REALLY A STUDENT FROM SHINOZUKA
Kyaa—
NICE TO MEET YOU-
I'M SUWA KAKERU (27) AND I USED TO LIVE IN THIS ROOM
Talking by himself.
HE'S ACTUALLY A PERSON LIKE THIS?!

AH
WAIT.
SHOULD THIS BE HAPPENING?!
IS THE PERSON THAT KEI LIKES
I guess it looks attractive when I say something like that right?
Fu
I really wanted to try this once Fufu
He's way cooler than the picture.
Stay calm- Kyo-suke~~
This person

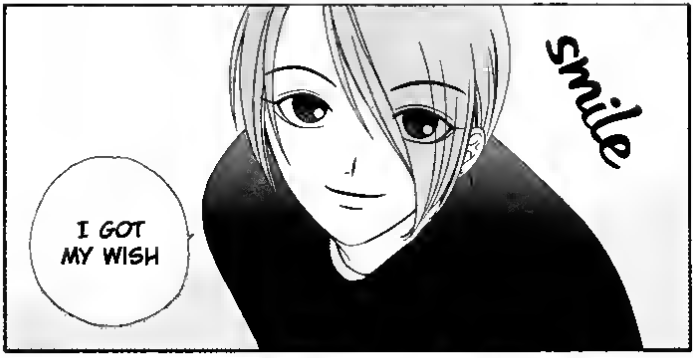
project hoji
projecthoji.net

project noir
projectnoir.net

Kei lives right next door and she might drop by any second
If we get caught in this situation...
Putting the reason for why he's here aside,
UMM...
Clink
I ACTUALLY HAD A RE-QUEST.
...No
NO
Quickly

project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net



AH.

...WHO
ARE YOU?

SFX Fluck

DOES THAT HAVE TO DO WITH YOUR "MEMORY"...?

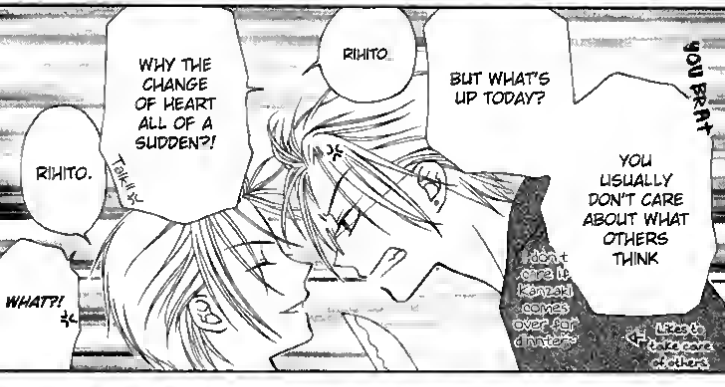
IT SEEMS...
SMILE

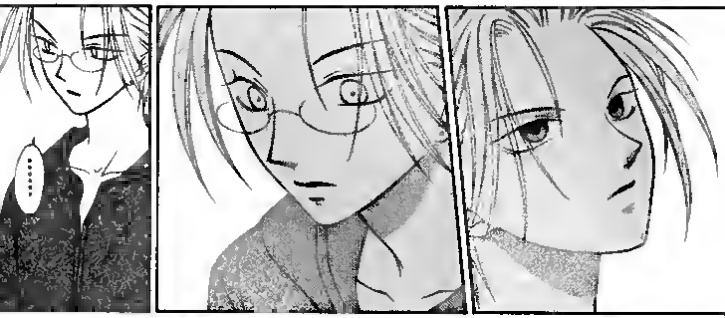
LIKE OUR TALK WILL BECOME LONGER.

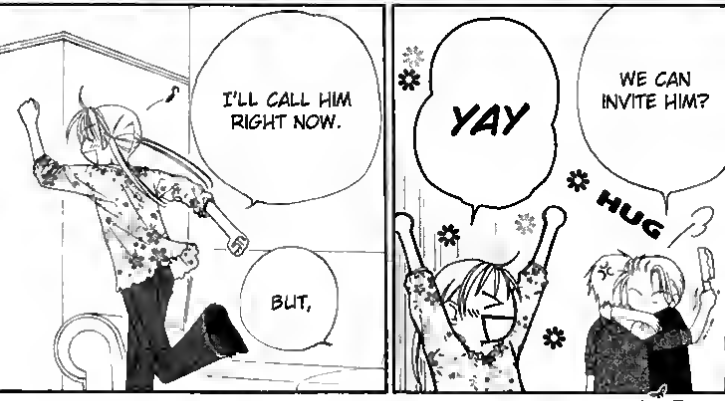
Mmm

project noir
projectnoir.net

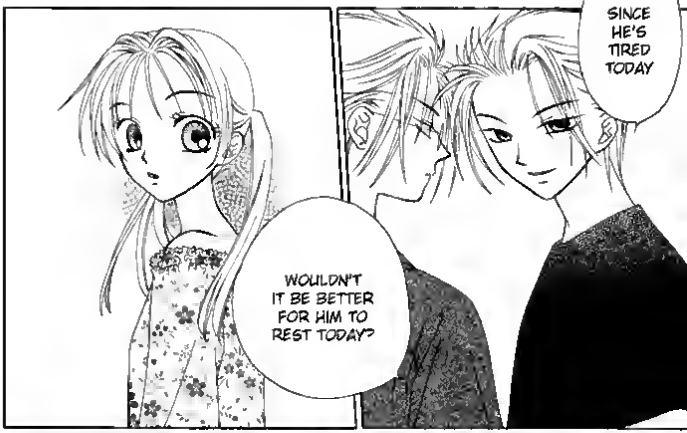
LET'S CALL KANZAKI-KUN FOR DINNER.
Cooking
Smile
THAT MIGHT BE,
BUT I WONDER WHAT RIHITO WILL SAY?
HE'S PROBABLY TOO TIRED TO COOK BECAUSE OF THE SPORTS FESTIVAL TODAY.
DON'T PUSH EVERY-THING TO ME!!
ONIISAN
Haha
It's a wonderful evening, isn't it?


WHY THE CHANGE OF HEART ALL OF A SUDDEN?!
RIHITO
BUT WHAT'S UP TODAY?
YOU BRAT
RIHITO.
Tsk
WHAT?!
YOU USUALLY DON'T CARE ABOUT WHAT OTHERS THINK
I don't care if Kiryuki comes over for dinner
I don't take care of others





project noir
projectnoir.net

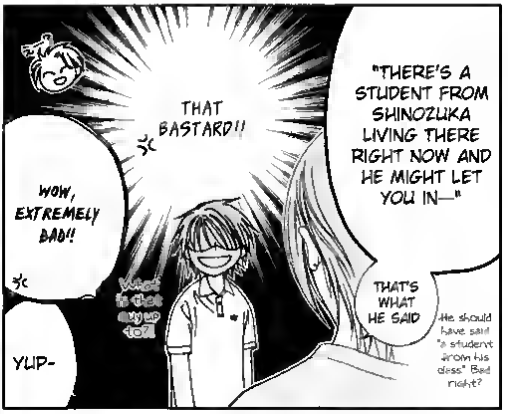


Ahem!
As usual
...AMAZING.
SHE'S NOT THE TYPE TO AGREE TO ANYTHING UNLESS
SHE ACCEPTS THE SITUATION COMPLETELY.
Complete denial will only result in more resistance

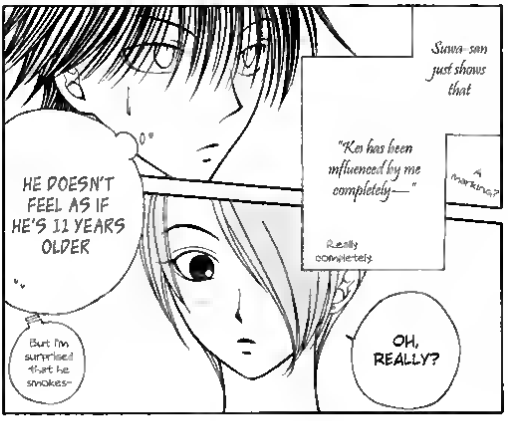
project noir
projectnoir.net

BUT I CAN'T LET HIM MEET HER YET.
NOT THE KEI RIGHT NOW
WHO HASN'T FOUND THE RING YET
beep beep beep
project noir
projectnoir.net
OH, YOU ARE A STUDENT IN SAITO'S CLASS--
Darn
Even though he looks like that he must be a "real" teacher
SAITO AND CHOKO NEVER TELL ME ANY-THING
THEY'RE SO CRUEL-
AND DO YOU KNOW WHAT HE TOLD ME TODAY?
TODAY?
(room room)
SUWA-SAN IN LIVE PERSON
YES, VERY CRUEL.
They should have told me at least.
YES

project NOIR
projectnoir.net


"THERE'S A STUDENT FROM SHINOZUKA LIVING THERE RIGHT NOW AND HE MIGHT LET YOU IN—"
THAT'S WHAT HE SAID
He should have said "a student from his class" Bad night?
THAT BASTARD!!
Where is that lying idiot?!
WOW, EXTREMELY BAD!!
YUP-

Ahahahaha~
NO, I DON'T KNOW ALL THE DETAILS ABOUT EVERYTHING.
BUT, I GUESS YOU WOULDN'T HAVE DRAGGED A RANDOM PERSON INTO YOUR HOUSE IF YOU HADN'T KNOWN ABOUT THE SITUATION.


Suwa-san just shows that
"Ko has been influenced by me completely—"
Really completely.
OH, REALLY?
HE DOESN'T FEEL AS IF HE'S 11 YEARS OLDER
But I'm surprised that he smokes~

project noir
projectnoir.net

DID YOU THINK ABOUT HOW OLD I AM?
HUH?
TWENTY SEVEN.
THAT'S WHAT YOU SAID YOURSELF JUST A MOMENT AGO.
Have a license, too.
YES, I AM 27, BORN IN JUNE
BUT THAT'S ONLY MY PHYSICAL AGE.
Smile
THE ME
WHO OPENED HIS EYES 3 YEARS AGO
Mur-mur mur-mur
WAS A 12 YEAR WHO ONLY HAD A FEW DAYS BEFORE HIS JUNIOR HIGH SCHOOL ACCEPTANCE EXAMS.

project noir
projectnoir.net

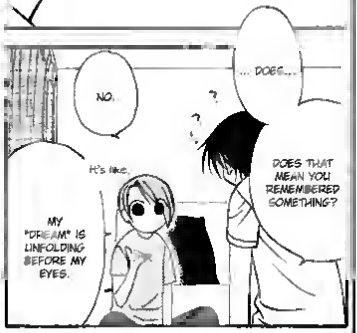
This is the Suwa son of the "present".
I MUST HAVE REALLY HIT MY HEAD HARD
I WONDER IF HE KNOWS ABOUT THE INCIDENT WITH THE RING
Even now, he is an integral part of Rei's life.
EVEN NOW, THERE'S OCCASIONAL PAIN
THE RING IS THE FINAL KEY

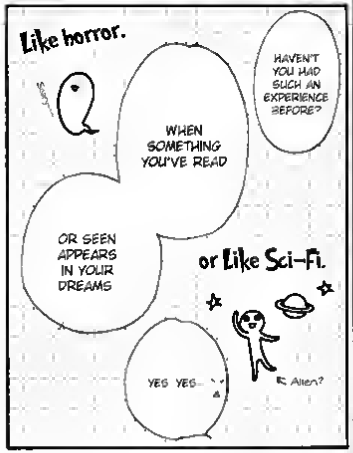
project noir
projectnoir.net

Because of that accident
Because I want Suwa-onisan to remember
Suwa san's memory
has turned back to when he was 12 years old
He doesn't remember anything about Toriha neechan
Since Suwa san met Toriha san in middle school
Of course he wouldn't remember anything about her
I CAN'T
LET THEM MEET..

project noir
projectnoir.net

OMG
Second mistake?
SAME AS "WHO"?
Crisp
DID YOU MEET SAITO SENSEI TODAY?
YUP. I WENT TO SEE THE SPORTS FESTIVAL TODAY.
HE CHANGED TOPICS
HMM?
Slightly uncomfortable
YOU SAID "TODAY" BEFORE, RIGHT?
TO TODAY.
I was then——!!
That guy cares more about his sister than guests— Is it Rihitosan's curse?!
Why didn't I notice it before?!
DO YOU KNOW-
I have to go greet guests, so record Kei during her race.
He came today?
projectnoir.net





project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

YESTERDAY I COULDN'T SLEEP
AND SPENT THE WHOLE NIGHT LOOKING THROUGH MY GRADUATION ALBUM.
IT FELT AS IF THE SCENES FROM THE ALBUM
SEEMED TO HAVE OPENED UP BEFORE ME.
Fighting
Don't lose
IT FELT VERY REAL

project noir
projectnoir.net

But is Santo usually like that? He was in tears yesterday.
I GUESS IT'S EXPECTED SINCE IT REALLY DID HAPPEN
Ahhh
THE "ME" FROM THE PAST WAS SMILING BACK WITH MY FACE FROM THE FUTURE
BUT THE "ME" IN THE ALBUM,
Fufu
STRANGE, RIGHT?
Sorry
WHAT...

project noir
projectnoir.net

SFX Slip on
UHM-
I DON'T REALLY THINK ABOUT IT MUCH.
IT'S NOT DIFFICULT TO LIVE WITHOUT MY MEMORIES
WHAT...
WERE... WERE YOU ABLE TO REMEMBER ANYTHING?!
GRAB
HMM?
SINCE IT'S RUDE TO IMPOSE ON YOU TOO MUCH, I'LL LEAVE NOW.
Bye bye
HUH?!
THANKS FOR LETTING ME IN.

I DON'T KNOW.
!?
—TRYING TO GRASP SOMETHING
THAT I DON'T KNOW..
?

I'VE STARTED WRITING AGAIN
LAST YEAR
AS I DID BEFORE.
ALTHOUGH THE "ME" FROM BEFORE IS DIFFERENT FROM THE PERSON I AM RIGHT NOW
I WANT TO FINISH WHAT I'VE STARTED.
WRITING OUT ALL THESE INEXPRESSIBLE EMOTIONS
INTO WORDS...
WHEN IT'S ALL WRITTEN OUT
IN THE END

project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

THE "DREAM" PART...
WHAT?
I THINK I UNDERSTAND.
WHAT YOU SAID EARLIER,
BECAUSE SUWA-SAN WAS LIKE THAT TO ME.
I ONLY HEARD ABOUT SUWA-SAN BEFORE.
BUT AT THIS MOMENT, YOU'RE STANDING IN FRONT OF ME.
LIKE A "CHARACTER IN STORY"...
SO CLOSE THAT I CAN TOUCH YOU...
project noir
projectnoir.net

projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

BUT IT WAS SUWA-SAN!!
Although it's so amazing
Come to think about it this is pretty amazing
That I don't really know what's so amazing.
OH, A MESSAGE
sfx: Shock

project noir
projectnoir.net

Dinner Invitation.
Good job today!
Come over for dinner tomorrow from Kei
P.S. Honestly, I wanted to invite you today-
THAT WAS CLOSE-!!
I have
A secret that I can't tell Kei.
But
I think
That I shouldn't say anything about what happened today to Kei.
project noir
projectnoir.net

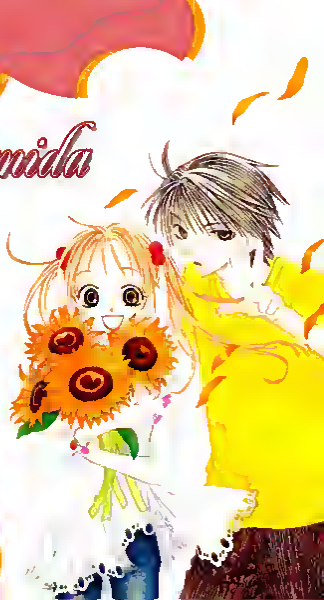
volume 4 chapter 23

Hitsuji no Namida

RAW provider: Hiwatari
Translator: Leicu
Editor: Miki-Chan
QCer: Gotcha-awerd
Goldhair

PROJECT NOIR

projectnoir.net



Policy

1. **Do NOT** change the content, names, or **ANY PART** of the file that we have released.

2. **Do NOT** sell distribute our works for personal profit. If you bought this, **YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!**

3. Respect us and our work and **DO NOT host our materials without permission**, and please follow our **3 day waiting period** for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, **please support the author by buying the book** if/when it becomes available in your area

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: project-noir.net

PROJECT NOIR

WE ARE RECRUITING

EDITORS!

CHINESE/JAPANESE/KOREAN to ENGLISH Translators!

PRDDF READERS!

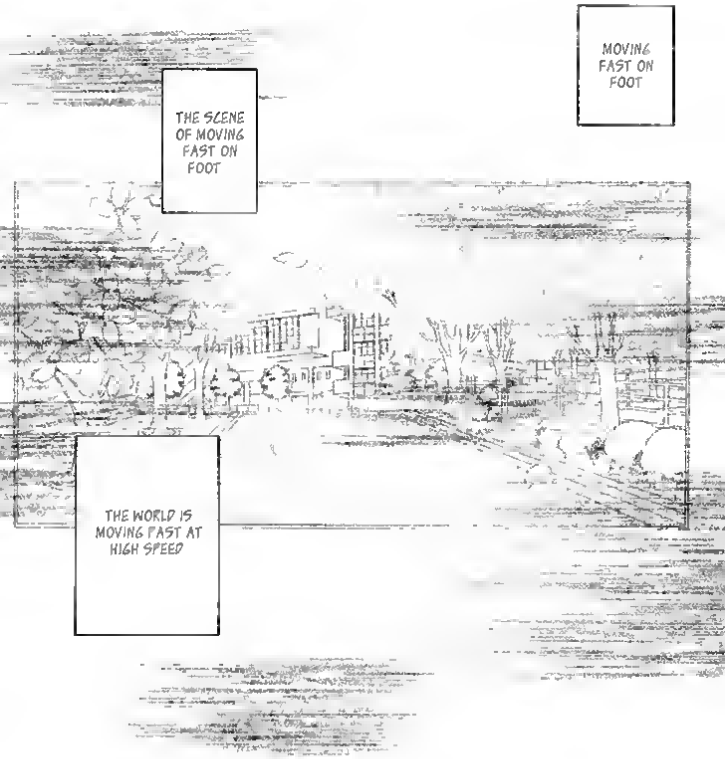
EXPERIENCED QUALITY CHECKERS!

projectnoir.net

noir.staff@gmail.com

project noir
projectnoir.net

Chapter 24



project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

Don't care about you.
HMPH...
I CAN'T BE BOTHERED WITH YOU ANYMORE IF YOU'RE NOT COMING, I'LL LEAVE FIRST!
PANT—
PANT—
LOST THE BATTLE.
Victory
No Tie?
THERE'S A REASON WHY I CAN'T LOOK KEI IN THE EYE
I think you're the only one who's wearing long sleeves in September
It's almost the change of season
RIGHT NOW
...DON'T LET'S GO TOGETHER.
I like it
THE REASON IS...

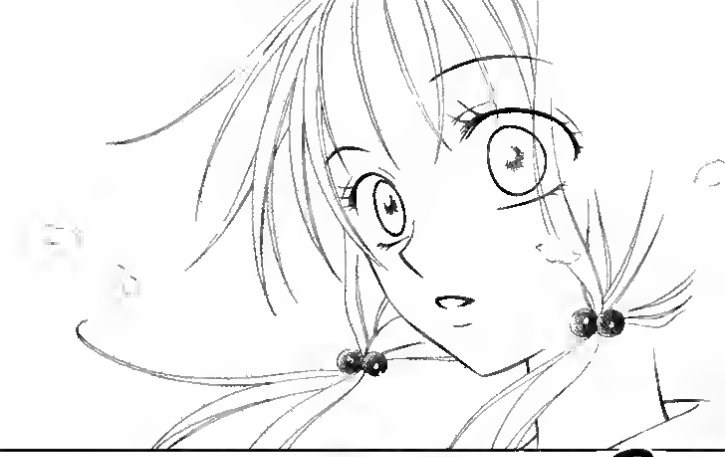
project noir
projectnoir.net

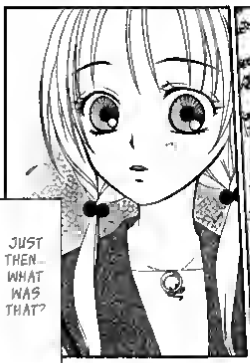
project nor
projectnoir.net

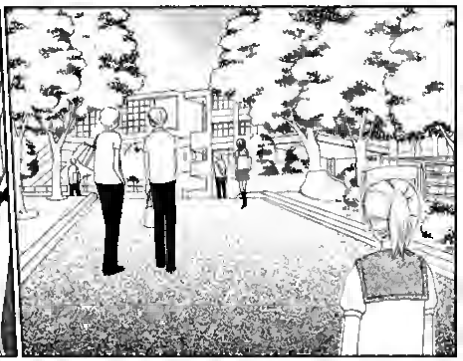
IT'S JUST THAT BEFORE I FIND THE RING,
THAT'S WHY I CAN'T TELL HIM
I WON'T SEE HIM
IT'S NOT A DREAM
IT'S NOT LIKE I'LL NEVER TELL KEI —
I should change out of my sports clothes as soon as I get to school
AH— SINCE I'VE DECIDED,
Eh?
spacing out
AND IT'S BETTER TO NOT TELL HER NOW—
AND BESIDES,

projectnoir.net

project noir
projectnoir.net







JUST THEN— WHAT WAS THAT?

project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

"THERE'S A STUDENT FROM SHINOZUKA LIVING THERE RIGHT NOW AND HE MIGHT LET YOU IN—" THAT'S WHAT HE SAID.
AND DO YOU KNOW WHAT HE TOLD ME TODAY?
TAKAMA
Has the teacher's meeting ended?
Nope. It's just started.
project noir
projectnoir.net
THERE'S SOMETHING ELSE THAT BOTHERS ME.

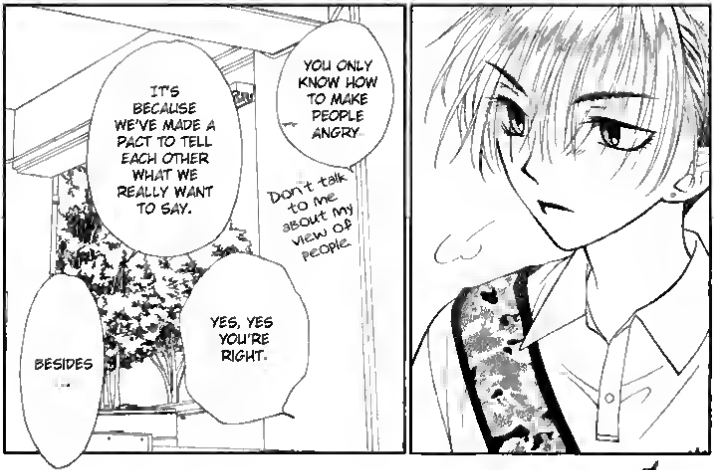
project noir
projectnoir.net

!?
Kei is cleaning up at the field nearby.
Congratulations.
SHE CAME OVER AND TALKED TO ME AGAIN TODAY.
She said "Good morning."
WHAT DO YOU MEAN BY WHAT'S WRONG?
BE CAREFUL. I'LL BITE YOU.
Rumble...
Congratulations.
Don't bite me.
KEI'S..
WHAT YOU'RE TRYING TO SAY IS 'SHE'S CHANGED'?
MAYBE SHE'S JUST TRYING TO MAKE THINGS GO BACK TO HOW THEY WERE?

project noir
projectnoir.net

IF THAT'S WHAT YOU WANT TO THINK,
THEN GO AHEAD.
project noir
WHAT'S WITH THAT?
Sorry to trouble you
President! We'll take over - you're here.
WHY?
JUST OBSERVE AND YOU'LL KNOW
!?

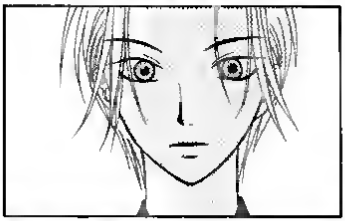
I'VE ALREADY SAID,
JUST OBSERVE HER AND YOU'LL KNOW.
IT'S BECAUSE YOUR VIEW OF PEOPLE IS TOO N/RROW.
I'VE ALREADY TOLD YOU. KEI IS MORE CHEERFUL THAN BEFORE.
HOW WOULD YOU KNOW?
DO TELL.

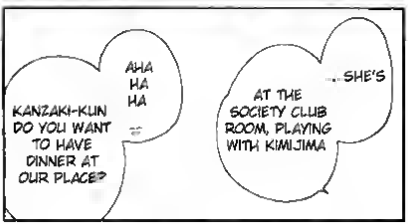

YOU ONLY KNOW HOW TO MAKE PEOPLE ANGRY.
IT'S BECAUSE WE'VE MADE A PACT TO TELL EACH OTHER WHAT WE REALLY WANT TO SAY.
Don't talk to me about my view of people.
BESIDES
YES, YES YOU'RE RIGHT.

projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

project moir
projectmoir.net

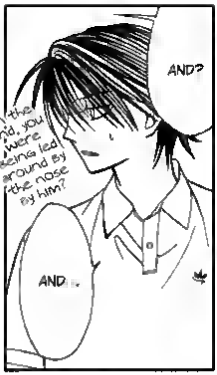


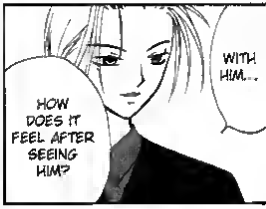


project noir
projectnoir.net

project noir
projectnoir.net

ALWAYS DOING THINGS TO LIE TO YOUR SISTER
AND TRYING TO CONFUSE ME!
WHAT EXACTLY DO YOU WANT!
Shh
IT'S NOT LIKE I KNOW EVERYTHING
It's lucky that there's no one around
BESIDES, THIS IS ACTUALLY QUITE PAINFUL





I DON'T REALLY THINK ABOUT IT MUCH.
IT'S NOT DIFFICULT TO LIVE WITHOUT MY MEMORIES
I'VE THOUGHT ABOUT IT...
IF THIS IS THE SUWA NOW,
I CAN'T LET HIM AND KEI MEET
MY APOLOGIES TO YOU FOR WHAT HAPPENED YESTERDAY
BUT...
project noir
projectnoir.net

LOOKING AT THE WAY SUWA IS NOW, I'M AFRAID THAT EVEN IF HE WERE TO SEE THE RINGS,
HE MIGHT NOT REGAIN HIS MEMORY
ANYWAY, IT'S ALL RIGHT FOR HIM TO BE THIS WAY
BECAUSE HE DOESN'T MIND ABOUT THE CAR INCIDENT.
That's right It seems that way
BUT ..
IT'S DIFFERENT FOR KEI.
!
IT'S JUST THAT,
RIHITO AND I THINK THAT KEI SHOULD STAY THE WAY SHE IS NOW.
EH?
KEI'S OBJECTIVE NOW IS TO FIND THE RINGS AGAIN
AND AFTER KNOWING YOU, WHO ACTS AS A FACILITATOR
AND ALTHOUGH THERE WILL BE UPS AND DOWNS,
AS LONG AS SHE DOESN'T GIVE UP, SHE'LL BE ABLE TO KEEP UP WITH HER PRESENT SELF
project noir
projectnoir.net

THE REASON WHY I RECOMMENDED HER TO COME TO THIS SCHOOL,
IS BECAUSE I FEEL THAT THIS SCHOOL
WILL HAVE A POSITIVE INFLUENCE ON HER
AND ALSO,
HOPE THAT HER SINCERITY
TO LET HER KNOW THAT SHE'S DOESN'T ONLY HAVE ONE CHOICE
WILL NOT BE IN VAIN

project noir
projectnoir.net

BE SURE TO COME OVER TONIGHT.

KEI WILL BE VERY HAPPY.

project noir
projectnoir.net

YOU'VE BEEN REALLY STRANGE THESE DAYS.
HEY, KANZAKI-KUN.
Holding on to Mary.
Changed to night clothes
...
Tuck it away
No...
Nothing of the sort!
EHP
THAT IS MINE.
WINCE
CONFUSION
blah!
blah!
CONFUSION
CONFUSION
Push...
Ah!
Ventriloquism
project noir
projectnoir.net

EVER SINCE THEN, THIS RIDICULOUS GUILT KEEPS MAKING ME DO STRANGE THINGS!—
UWAAH NOT GOOD THIS IS REALLY NOT GOOD!
takes a while to get used to the situation.
talk aloud
THE IMAGE OF MOVING FAST ON FOOT
EH?
THE DAY AFTER THE SPORTS MEET...
WHEN DID IT START?
FEELS LIKE HE'S A BIT DISTANT
Dream, AGAIN?
AH.. SORRY SORRY.
I WAS TALKING ABOUT MY DREAM...
Nothing I was just talking to myself
"Again"?
project noir
projectnoir.net

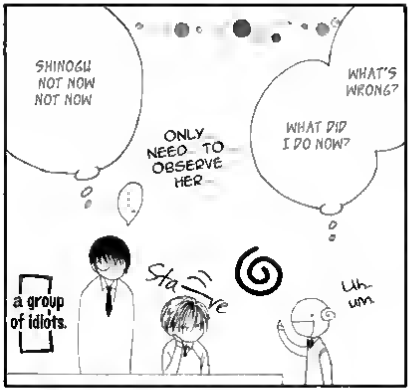
EH...
I CAN'T REALLY PUT IT INTO WORDS
AH! ARE YOU SHY BECAUSE OF THAT?
NO.
You get shy so easily
WASN'T THERE A DAY WHEN I HOLD YOUR HAND, WALKING TO SCHOOL?
THAT'S RIGHT
I CAN'T UNDERSTAND A SINGLE THING YOU'RE SAYING
SPACING OUT...
KEI...
I DON'T KNOW WHY BUT IT FEELS SO SURREAL
AT THAT POINT IN TIME,
ACROSS THE SCENERY,
I THINK I REMEMBERED THE SCENE IN MY DREAM
THE PALE RED DRIFTING SLOWLY...
CHERRY BLOSSOMS...
AND ALSO THE SCENE IN THE DREAM THIS KIND OF CONVERSA-TION
IT'S LIKE
WE'RE TOO SIMILAR
YOU GUYS ARE TOO SIMILAR!
project noir
projectnoir.net

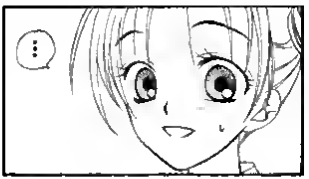
THEN WHAT SHOULD I DO!
BUT IT'S SO WEIRD TO LEAVE WITHOUT A REASON
UWAHH!
FEEL LIKE RUNNING AWAY BEFORE I ACCIDENTALLY BLURT IT OUT!
SUWA ONII-SAN WAS ALSO LIKE THIS
will lead people around by the nose. (smirk)
OH GOD!
That's right. I'm Miyoko MaMa!
KANZAKI-KUN, ARE YOU MIYOKO MAMA?
Let's play basketball
I love you so much, sempai!
KANZAKI-KUN IS REALLY WEIRD
When Kimijima asked him to play basketball
He didn't even reject
Will it rain tomorrow?
Alone...
Sempai, you DO do good things sometimes
Eh?
HASUMI, COME WITH US COME WITH US.
Sorry
I'VE ALREADY MADE AN ARRANGEMENT WITH AOTO TO TEACH ME MATH
shuffle
THEN I'LL GO AND PLAY BASKETBALL OK?~
OK!
shuffle

project noir
projectnoir.net

BUT THEN IT FEELS LIKE AS IF
I HAVEN'T BEEN HAVING GOOD CONVERSATIONS WITH KANZAKI-KUN
Eh
Eh,?
It can't be that I'm the only one talking right?
KNOCK!
KNOCK!
IT'S BECAUSE I'M ALWAYS WITH KANZAKI-KUN
IT FEELS STRANGE WHEN THERE'S NO ONE AROUND
Isn't that right, Mary?
.....
Door opens
KEI, YOU'RE ALONE?
SHINOGU-KUN!
YOU WON'T MIND IF ANOTHER PERSON JOINS US, RIGHT?
REALLY?
It was starting to feel really quiet
I'M ALL ALONE HERE
..YUP

project noir
projectnoir.net

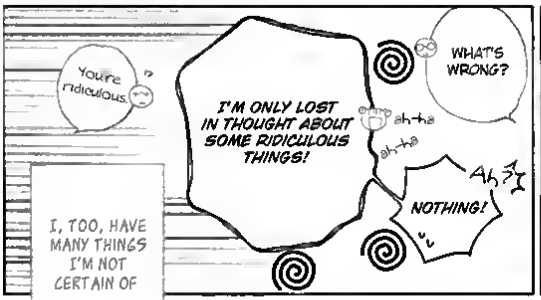




STRICT!
Like this
Ah
OH GOD!
THERE'S NO ONE WHO WILL ACTUALLY SCOLD ME IF I SAY SOMETHING SILLY!
Although he's the one responsible for that, he won't really say it out loud. (look at the 3rd frame)
Kei's focus from the beginning.
80% sure that he's going to pretend as if he doesn't know anything
Eh? Not right?
What (parts) wrong?
Every thing
Are they telling me not to mess around and concentrate on learning math?

HMM! THE PEOPLE THAT I WANTED TO SEE ARE ALL HERE
I'm only here to observe
Shinogu-kun. Are you here to teach me maths too?
Sta—ve
THERE WILL BE A BIG DISTURBANCE IF RION IS HERE
AH HA!
Kekeke
EH?

project' noir
projectnoir.net



I, TOO, HAVE MANY THINGS I'M NOT CERTAIN OF

WHY

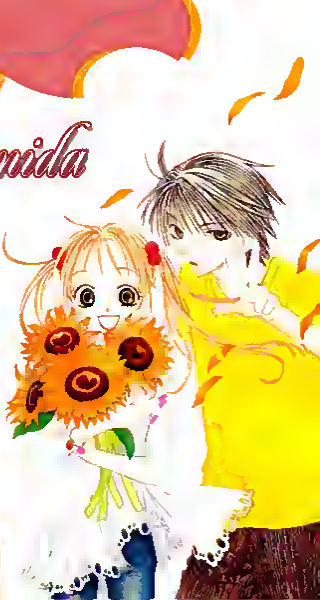
WHY DO I HAVE THIS KIND OF EMOTION

project noir
projectnoir.net

volume 4 chapter 24

Hitsuji no Namida

RAW provider: Hiwatari
Translator: Snowpanda
Proof Reader: Lirin
Editor: Godhan



PROJECT NOIR
projectnoir.net

Policy

1. **Do NOT** change the content, names, or **ANY PART** of the file that we have released.

2. **Do NOT** sell distribute our works for personal profit. If you bought this, **YOU HAVE BEEN RIPPED OFF!**

3. Respect us and our work and **DO NOT host our materials without permission**, and please follow our **3 day waiting period** for hosting on viewing sites such as Mangafox.com

4. If you have enjoyed the chapter and like the series, **please support the author by buying the book** if/when it becomes available in your area

Questions?
Email: noir.staff@gmail.com
Site: project-noir.net

PROJECT NOIR

WE ARE RECRUITING

EDITORS!

CHINESE/JAPANESE/KOREAN to ENGLISH Translators!

PRDDF READERS!

EXPERIENCED QUALITY CHECKERS!

projectnoir.net

noir.staff@gmail.com